



5-10 Α. ΤΑΣΣΟΣ

A  
1975-10  
c.2.

ΕΘΝΙΚΗ ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗ - ΜΟΥΣΕΙΟΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΣΟΥΤΖΟΥ

# A. ΤΑΣΣΟΣ

ΜΑΥΡΟ - ΑΣΠΡΟ 2 - ΑΘΗΝΑ 1975



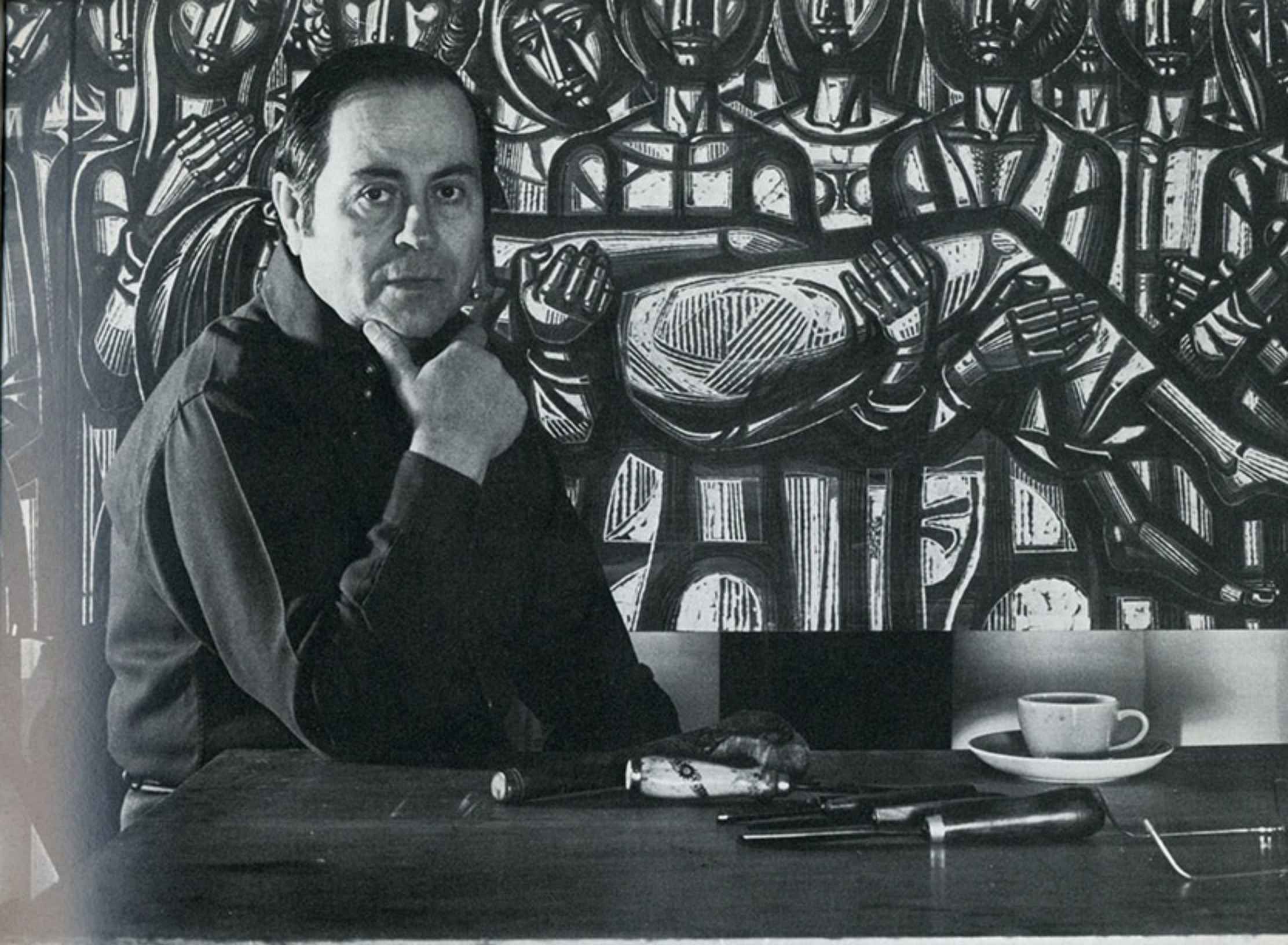
NATIONAL ART GALLERY - MUSEUM OF ALEXANDROS SOUTZOS

# A. TASSOS

BLACK AND WHITE 2 - ATHENS 1975

Ἰδιαίτερες εὐχαριστίες ὀφείλω στὸν Γιάννη Μιχ. Καρρά, πὸς μὲ τὶς φροντίδες τοῦ ἀπέκτησα τὸ σπάνιο γιαπωνέζικο μεταξωτὸ χαρτόνι, πάνω στὸ ὁποῖο τυπώθηκαν ὅλα τὰ ἔργα πὸς παρουσίασε ἡ Ἐθνικὴ Πινακοθήκη καὶ τὸ Μουσεῖο Ἀλεξάνδρου Σούτζου.

Special acknowledgment and my warmest thanks should be given to Yannis Mich. Karras, who helped me to obtain the rare Japanese board with silk fibres, on which all the works exhibited at the National Art Gallery and the Museum of Alexandros Soutzos were printed.



*A. ΤΑΣΣΟΣ 1975*

*A. TASSOS 1975*



Τὸ τύπωμα μὲ τὸ χέρι τῶν 70 ἔργων τῆς Ἑκθεσης, ὅλο  
τὸ φωτογραφικὸ ὑλικό, καθὼς καὶ ἡ μακέττα τοῦ βιβλίου,  
ὀφείλονται στὸν Γραφίστα Σπύρο Καραχρήστο.

Full credit should be given to the graphist, Spyros Karachristos, for the handprinting of the 70 exhibited works, the photography work as well as the layout of this edition.

Τὰ ἐβδομηντα Ἔργα ποὺ ἐκθέτει ἡ Ἐθνικὴ Πινακοθήκη καὶ τὸ Μουσεῖο Ἀλεξάνδρου Σούτζου ἀπὸ τὶς 28 Νοεμβρίου 1975 μέχρι τὶς 12 Ἰανουαρίου τοῦ 1976, χαρακτηήκανε ὅλα σὲ πλάγιο ξύλο καὶ εἶναι ἀσπρόμαυρα.

Οἱ εἰδικὲς ψυχολογικὲς συνθῆκες τῶν τελευταίων χρόνων, ἡ ἀφόρητὴ καὶ καθημερινὴ ταπείνωση τῆς ἀξιοπρέπειας, θὰ μπορούσαν νὰ ἔχουν κυριολεκτικὰ ἐξοντωτικὲς συνέπειες, ἐὰν δὲν ὑπῆρχε γιὰ μένα σὰν μοναδικὸ στοιχεῖο ἐπιβίωσης τὸ καταφύγιο τῆς πλαστικῆς ἐκφρασης.

Ἔτσι, ἀνάμεσα σὲ δυὸ χορδές, τοῦ ἄσπρου καὶ τοῦ μαύρου, ἔγιναν αὐτὲς οἱ συναισθηματικὲς καταγραφές. Μὲ τὴν Ἐκθεση τῆς Ἐθνικῆς Πινακοθήκης καὶ μὲ τὴν Ἐκδοση αὐτῆ, θὰ ξεκινήσῃ ὁ διάλογος μὲ τὸ μεγάλο κοινό. Διάλογος χωρὶς καμμιὰ κολακεία ἀλλὰ καὶ χωρὶς ἐπιείκεια.

ΕΘΝΙΚΗ ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗ  
ΜΟΥΣΕΙΟΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΣΟΥΤΖΟΥ 1975-1976

### ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΡΓΩΝ ΟΠΩΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΩΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΚΘΕΣΗ

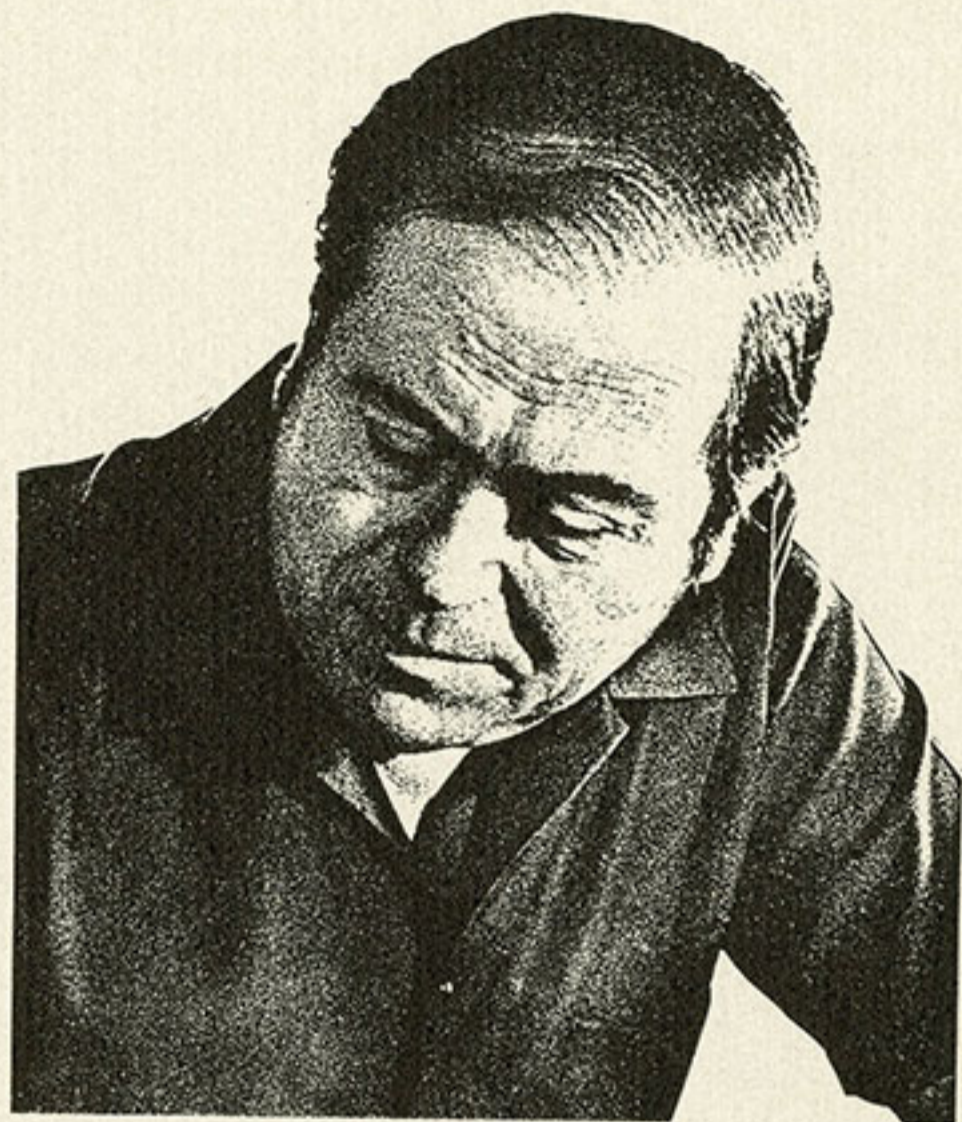
1. Τὸ Μαρτύριο καὶ ὁ Θάνατος τῆς Ἡλέκτρας Ἀποστόλου (136×73) 1967
2. Σκλάβος Νο. 1 (100×32) 1967
3. Σκλάβος Νο. 2 (100×32) 1967
4. Σκλάβος Νο. 3 (100×32) 1967
5. Ἀρπαχτικὰ Πουλιὰ (34×70) 1967
6. Ἀρπαχτικὰ Πουλιὰ (70×37) 1967
7. Στὴ Βάσω Κατράκη — Χριστούγεννα 1967 (103×43)
8. Στὸ Μίκη Θεοδωράκη — Πρωτοχρονιά 1968 (103×46)
9. Στὸ Γιάννη Ρίτσο — 7 Ἰανουαρίου 1968 (70×28)
10. Ἐνας Ἀμερικανὸς στὸ Βιετνάμ (80×45) 1968
11. Παιδὶ τοῦ Βιετνάμ (53×34) 1968
12. Τὰ Χέρια (115×33) 1968

#### ΜΝΗΜΗ ΤΣΕ ΓΚΕΒΑΡΑ (1968)

13. Ὁ Ἀρχάγγελος μὲ τὸ Πολυβόλο — Α' (140×56)
14. Πόνος καὶ Φόβος (140×56)
15. Λουλούδια στὸ Νεκρὸ (140×56)
16. Ὁ Νεκρὸς (46×165)
17. Ὁ Βαρὺς Πόνος (140×56)
18. Ὁργὴ καὶ περισυλλογὴ (140×56)
19. Ὁ Ἀρχάγγελος μὲ τὸ Πολυβόλο — Β' (140×56)
20. Ὁργισμένες Μάνες (33×96)
21. Ἐπιτύμβιο γιὰ τὴν Μαρία Κ. (106×32)
22. Θὰ περιμένουν 34 χρόνια (123×58)
23. Αἰσιοδοξία (88×40)

#### ΟΙ ΤΥΡΑΝΝΟΚΤΟΝΟΙ (1969)

24. Σκέψη (82×38)
25. Ἀπόφαση (82×38)



26. Πράξη (82×38)

27. Δικαίωση (82×38)

28. Φοβισμένο Κορίτσι (97×23) 1969

29. Ὁ μαῦρος Ἥλιος (29×77) 1970

30. Κορίτσια μὲ Περιστερία (70×48) 1970

31. Ἐπιτύμβιο γιὰ τὸ δεκαπεντάχρονο ἀγόρι Βασιλάκη Πεσλῆ (77×46) 1970

32. Ἡ βασανισμένη Συκιά (70×69) 1970

33. Δέντρα μὲ Καρφιά (118×69) 1970

34. Κραυγὴ τοῦ Βιετνάμ (105×86) 1970

35. Ἀκροατήριο μὲ Ἄντρες — Α' (90×68) 1970

36. Ἀκροατήριο μὲ Ἄντρες — Β' (125×69) 1970

37. Ἀκροατήριο μὲ Ἄντρες — Γ' (90×68) 1970

#### ΟΙ ΑΡΧΟΝΤΙΣΣΕΣ ΤΩΝ ΡΕΜΠΕΤΙΚΩΝ ΤΡΑΓΟΥΔΙΩΝ

38. Ἡ Ἀρχόντισσα τῆς Δραπετσώνας (135×25) 1970

39. Ἡ Ἀρχόντισσα τῆς Κοκκινιάς (135×25) 1970

40. Ἡ Ἀρχόντισσα τῆς Καισαριανῆς (135×25) 1970

41. Ἡ Ἀρχόντισσα τῆς Ἀνατολῆς (135×25) 1970

42. 20 Σεπτεμβρίου 1971 — Μνήμη Γ. Σεφέρη (54×110) 1971

43. Ἐπιτύμβιο γιὰ τὸν Γκρέγκ καὶ τὴ Τζόαν (69×35) 1971

44. Ἐπιτύμβιο γιὰ τὸν Γκρέγκ καὶ τὴ Τζόαν (68×38) 1971

45. Τὸ Κορίτσι μὲ τὸ Κλουβὶ (95×35) 1972

46. Ἀντζελα Νταϊήβις (95×53) 1972

47. Τὰ ξερὰ Δέντρα (104×49) 1972

#### Η ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΣΤΗ ΦΩΤΙΑ (1972)

48. Ἀφωνη Συμπαράσταση — Α' (100×60)

49. Ὁ Κωνσταντῖνος Γιωργάκης στὴ Φωτιά — Γένοβα 19.9.70 (160×62)

50. Ἀφωνη Συμπαράσταση — Β' (100×60)

51. Θα περιμένουν 34 χρόνια (122×58) 1973
52. Ἀπροσδόκητη Συνάντηση (100×51) 1973
53. Ἀναφορά στὸ Γκόγια — Ἐμεῖς τὸ εἶδαμε κι αὐτὸ 11.10.67 (43×92) 1973
54. Ἔνας Ἥλιος (70×70) 1973
55. Δύο ἀκόμα ποὺ περιμένουν (91×53) 1973
56. Μνήμη Παναγιώτη Ἐλῆ (83×69) 1973
57. Μνήμη Παναγιώτη Ἐλῆ (69×37) 1973
58. Αὔριο θὰ κάμει ξαστεριά (111×52) 1973
59. Ξεμοναχιασμένα Καλάμια (137×20) 1973
60. Ὁ Διομήδης Κομνηνὸς στὴν Ἀσφαλτο — 16 Νοεμβρίου 1973 (170×33) 1974
61. Κύπρος 1974 (70×63) 1974
62. Ὁ Συνταγματάρχης Σπύρος Μουστακλῆς (128×52) 1974
63. 17 Νοεμβρίου 1973 (528×90) 1974
64. Τὰ Παιδιά τῆς Ἀσφάλτου (69×142) 1974
65. Τὰ ξερὰ Δέντρα θ' ἀνθίσουν — Α' (141×30) 1974
66. Τὰ ξερὰ Δέντρα θ' ἀνθίσουν — Β' (122×39) 1974
67. Ἀρχάγγελος στὴν πύλη τοῦ Πολυτεχνείου (140×64) 1974
68. Ἀκρα Ταπείνωση (33×170) 1974
69. Ζητεῖται Προσωπικὸ γιὰ τὴν Ἀποκαθῆλωση (50×56) 1974
70. Ὀργισμένες Γυναῖκες (98×34) 1974

## ΜΕΡΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

*Τὸ Μαρτύριο καὶ ὁ Θάνατος τῆς Ἡλέκτρας Ἀποστόλου, σελίδες 12-13*

Ἀφιέρωμα στὴν ἀγαπημένη Ἡλέκτρα. Τὸ ἔργο ἀνήκει σὲ παλαιότερη δουλειὰ ἐμπνευσμένο ἀπὸ τὴν Ἱατροδικαστικὴ ἔκθεση. Τέλειωσε τὸν Μάρτιο τοῦ 1967 κι ἔτσι ἀπετέλεσε ἕναν ἀθέλητο ἀλλὰ συμβολικὸ κρῖκο μὲ τὴν νεώτερη δουλειὰ τῆς τελευταίας περιόδου.

*Μνήμη Τσε-Γκεβέρα, σελίδες 28-29*

Χαράκτηκε ἀρχικὰ ὁ νεκρὸς. Ἀφορμὴ μούδωσε τὸ ἐξώφυλλο τοῦ γαλλικοῦ περιοδικοῦ «Ὀμπσερβατέρ» ποὺ δημοσίευσε τὸ κεφάλι τοῦ δολοφονημένου μετὰ ἀπὸ βασιανιστήρια Τσε-Γκεβέρα. Ἀμέσως μετὰ, τὸ ἔργο πλαισιώθηκε ἀπὸ τὶς κάθετες συνθέσεις μὲ τὶς γυναῖκες τοῦ πόνου καὶ τῆς ὀργῆς καὶ τοὺς Ἀρχαγγέλους σὰν σύμβολα τῆς ἀκατάλητης Ἀντίστασης.

*Ὀργισμένες Μάνες, σελίδα 38*

Χαράκτηκε σὰν δοκιμὴ γιὰ ὅλες τὶς συνθέσεις τῶν γυναικῶν ποὺ πλαισιώνουν τὸν νεκρὸ Τσε-Γκεβέρα.

*Θὰ περιμένουν 34 χρόνια, σελίδα 39*

Εἶναι ἀφιερωμένο στοὺς Ἕλληνες τῆς πικρῆς διασπορᾶς.

*Οἱ Τυραννοκτόνοι, σελίδες 44-45*

Ἀφιερωμένο στὴν τιμὴ καὶ στὴ Δόξα τῶν τυραννοκτόνων ἀπὸ τὴν ἐποχὴ τοῦ Ἀρμόδιου καὶ τοῦ Ἀριστογῆτονα, μέχρι στίς ἡμέρες μας καί... μετὰ ἂν χρειαστῆ...

*Ἀρχόντισες τῶν ρεμπέτικων Τραγουδιῶν, σελίδες 64-65*

Φανταστικὲς φιγούρες καθαρὰ διακοσμητικὲς. Χαρακτή-

κανε ὅλες στὴ σειρὰ καὶ εἶτανε μιὰ διακοπὴ ἀπὸ τὸ βάρος μεγάλων συνθέσεων. Ἡ χάραξή τους στάθηκε μιὰ εὐεργετικὴ παρένθεση γιὰ τὴν συνέχιση τῆς δουλειᾶς.

*Ἡ Ἐλευθερία στὴ Φωτιά, σελίδες 80-81*

Τὸ ἔργο σχεδιάστηκε ἀπὸ τὴν ἀρχὴ σὲ τρίπτυχο μὲ κεντρικὸ ἄξονα τὸ φλεγόμενο φοιτητὴ Γιωργάκη, ποὺ τὸν περιστοιχίζει ἕνα πλῆθος κυρίως γυναῖκες-μάνες σὲ ἄφωνη συμπαράσταση στὴν τραγικὴ θυσία τοῦ νέου φοιτητῆ.

*Ἀπροσδόκητη Συνάντηση, σελίδα 82*

Τὸ ἔργο σχεδιάστηκε μετὰ ἀπὸ πραγματικὴ συνάντηση σὲ ἐρημικὴ ἀμμουδιά τοῦ Μεσσηνιακοῦ κόλπου, ἕνα μελαγχολικὸ ἀπόγευμα. Ἐπὶ ὥρες τὸ τριγύριζα καὶ μὲ τριγύριζε ὥσπου βράδυασε.

*Ὁ Διομήδης Κομνηνὸς στὴν Ἀσφαλτο, σελίδες 92-93*

Τὸ ἔργο ἔχει καθαρὰ συμβολικὴ ἔννοια καὶ εἶναι ἀφιερωμένο σ' ὅλα τὰ παιδιά ποὺ πέσανε στὴν ἄσφαλτο γιὰ τὰ μεγάλα ἰδανικά.

*Ὁ Συνταγματάρχης Σπύρος Μουστακλῆς, σελίδα 96*

Ὁ Ἥρωας τῶν Ὀπλῶν καὶ θῦμα τους.

Εἶναι ἀπὸ τὰ τελευταῖα ἔργα τῆς σειρᾶς. Ὄταν γιὰ πρώτη φορὰ εἶδα μιὰ μικρὴ φωτογραφία τοῦ δὲν μπόρεσα πλέον νὰ τὴν ἀποχωριστῶ κι αὐτὴ στάθηκε τὸ ξεκίνημα γιὰ τὸ ἔργο ποὺ παρουσιάζεται στὴν ἀρχικὴ του μορφή πάνω στὴ ὕλη. Πρόθεσή μου εἶναι νὰ μείνῃ ἕνα καὶ μοναδικό.

*17 Νοεμβρίου 1973, σελίδες 98-99-100*

Ἄρχισε νὰ δουλεύεται στίς 20 Νοεμβρίου 1973 καὶ τέλειωσε στὴν μορφή ποὺ παρουσιάζεται σήμερα τὸν Σεπτέμβριο τοῦ 1975. Ἡ χάραξή του σὲ τρία τμήματα ποὺ ἀποτελοῦν μιὰ ἐνότητα ὀργανικὰ ἐνιαία, παρουσιάζεται στὴν ἄμεση μορφή του πάνω στίς ξύλινες πλάκες. Ἐχει ὅμως ληφθῆ κάθε πρόνοια γιὰ τὴν πολλαπλότητά του ἐὰν ὑπάρξουν οἱ ἀπαιτούμενες προϋποθέσεις.

*Ἀκρα Ταπείνωση, σελίδα 120*

Δὲν θὰ εἶχα νὰ δώσω καμμιά ἐξήγηση. Ἀφιερώνεται σ' ὅσους θ' ἀναγνωρίσουν τοὺς ἑαυτοὺς τους.

*Ζητεῖται Προσωπικὸ γιὰ τὴν Ἀποκαθῆλωση, σελίδα 122*

Τὸ Μάθημα τοῦ Ματίας Γκρυνεβάλτ! Παραμένει πάντα ἐπίκαιρο μόνον ποὺ κάθε ἐποχὴ προσθέτει περισσότερα καρφιὰ καὶ σχοινιά γιὰ νὰ γίνεταὶ ἡ ἀποκαθῆλωση ἀκόμα δυσκολώτερη.

Οἱ ὀριστικοὶ τίτλοι τῶν ἔργων γραφτήκανε στὸ τέλος Σεπτεμβρίου τοῦ 1974. Τὰ ἔργα ποὺ παρουσιάζονται στὴν ἀρχικὴ μορφή τῆς χάραξής τους πάνω στὸ ξύλο μαρτυροῦν τὴν πρόθεσή μου νὰ φέρουν τὸ κοινὸ σὲ ἄμεση ἐπαφὴ μὲ τὴν πρώτη ὕλη στὴν ὁποία καὶ προορίζονται νὰ μείνουν.



The 70 pieces exhibited at the National Art Gallery and the Museum of Alexandros Soutzos between November 28, 1975, and January 12, 1976 were engraved on hard wood with horizontal grain direction, in black and white.

The unique psychological conditions of living during the recent years and the unbearable and daily humiliation of personal dignity could have brought to bear destructive consequences for me, had I not found in the refuge of plastic expression my sole force for survival.

Thus, between two chords alone of black and white, I have registered those emotions. This edition, together with the National Art Gallery Exhibition will, hopefully, start up a dialogue with the wide public. A dialogue which will employ no flattery, but also no mercy.

NATIONAL ART GALLERY  
MUSEUM OF ALEXANDROS SOUTZOS 1975-1976

### LIST OF THE TITLES AS PRESENTED AT THE EXHIBITION

1. Torture and Death of Electra Apostolou (136×73) 1967
2. Slave No. 1 (100×32) 1967
3. Slave No. 2 (100×32) 1967
4. Slave No. 3 (100×32) 1967
5. Vultures (34×70) 1967
6. Vultures (70×37) 1967
7. To Vasso Katraki — Christmas 1967 (103×43)
8. To Mikis Theodorakis — New Year 1968 (103×46)
9. To Yannis Ritsos — January 7, 1968 (70×28)
10. An American in Viet Nam (80×45) 1968
11. Child of Viet Nam (53×34) 1968
12. Hands (115×33) 1968

#### IN MEMORY OF CHE GUEVARA (1968)

13. Archangel with the Machine Gun — A (140×56)
14. Pain and Fear (140×56)
15. Flowers for the Dead (140×56)
16. The Dead (46×165)
17. Strong Pain (140×56)
18. Wrath and Contemplation (140×56)
19. Archangel with the Machine Gun — B (140×56)
20. Mothers in Wrath (33×96) 1968
21. Tombstone for Maria K. (106×32) 1968
22. They will be waiting 34 years (123×58) 1968
23. Optimism (88×40) 1968

#### TYRANNICIDES (1969)

24. Conception (82×38)
25. Decision (82×38)
26. Deed (82×38)
27. Justification (82×38)

28. Frightened Girl (97×23) 1969
29. The black Sun (29×77) 1970
30. Girls with Pigeons (70×48) 1970
31. Tombstone for the 15-year old boy, Vasilakis Pselis (77×46) 1970
32. Weather-beaten fig-tree (70×69) 1970
33. Trees with Nails (118×69) 1970
34. Viet Nam's outcry (105×86) 1970
35. Audience of Men — A (90×68) 1970
36. Audience of Men — B (125×69) 1970
37. Audience of Men — C (90×68) 1970

#### LADIES OF "REBETIKA" SONGS (1970)

38. Lady of Drapetsona (135×25)
39. Lady of Kokkinia (135×25)
40. Lady of Kaisariani (135×25)
41. Lady of the East (135×25)
42. September 20, 1971 — In Memory of G. Seferis (54×110) 1971
43. Tombstone for Greig and Joan (69×35) 1971
44. Tombstone for Greig and Joan (68×38) 1971
45. The Girl with the Cage (95×35) 1972
46. Angela Davies (95×53) 1972
47. Dead Trees (104×49) 1972

#### FREEDOM IN FIRE (1972)

48. Silent Compassion — A (100×60)
49. Constantinos Giorghakis in Fire — Genova 19.9.70 (160×62)
50. Silent Compassion — B (100×60)
51. They will be waiting 34 years (122×58) 1973
52. Unexpected Meeting (100×51) 1973
53. Reference to Goyia — We saw it, too 11.10.67 (43×92) 1973
54. A Sun (70×70) 1973
55. Two more awaiting (91×53) 1973
56. In Memory of Panaghiotis Elis (83×69) 1973
57. In Memory of Panaghiotis Elis (69×37) 1973
58. Tomorrow it will be a clear day (111×52) 1973
59. Isolated thicket of Reeds (137×20) 1973
60. Diomedes Komninos on the Asphalt — 16 November 1973 (170×33) 1974
61. Cyprus 1974 (70×63) 1974
62. Colonel Spyros Moustaklis (128×52) 1974
63. November 17, 1973 (528×90) 1974
64. The Children of the Asphalt (69×142) 1974
65. The Dead Trees will bloom — A (141×30) 1974
66. The Dead Trees will bloom — B (122×39) 1974
67. Archangel in front of the Technical University's Gate (140×64) 1974
68. The outmost Humiliation (33×170) 1974
69. Personnel Wanted for the Unnailing (50×56) 1974
70. Women in Wrath (98×34) 1974

#### NOTES BY THE ARTIST

*The Torture and Death of Electra Apostolou,*  
pages 12-13

A dedication to beloved Electra. The work dates back to

an earlier attempt inspired by the coroner's report. It was completed on March 1967, thus becoming an unintentional but symbolic link with the more recent work of the latter period

*In Memory of Che-Guevara, pages 28-29*

Originally, I engraved the dead man. The idea occurred to me when I saw the cover page of the French magazine "Observateur", featuring the head of the assassinated Che-Guevara after having been tortured. Immediately afterwards the work was completed with the vertical compositions of women in pain and wrath and the Archangels, the symbols of unconquered resistance.

*Mothers in Wrath, page 38*

It was engraved as a model for all the female figures surrounding the dead Che-Guevara.

*They will be waiting 34 years, page 39*

Dedicated to the Greek people of bitter Expatriation.

*The Tyrannicides, pages 44-45*

Dedicated to the memory and glory of the tyrannicides dating back to the era of Harmodios and Aristogeton till our days and thereafter... if it becomes necessary.

*Ladies of the "Rebetika" Songs, pages 64-65*

Imaginary figures purely decorative. They were all engraved in a sequence and were a relaxing interval between the burden of larger work concepts. Their engraving marked a gratifying parenthesis for the continuation of my work.

*Freedom in Fire, pages 80-81*

The work was designed from the beginning on a triptych and evolves around the central figure of student Giorghakis, who condemned himself to fire, surrounded by a crowd of women-mothers in a silent compassion to the tragic sacrifice of the young student.

*Unexpected Meeting, page 82*

The idea of the work was conceived after an actual en-

counter which took place in a deserted seashore on the Messinian Gulf, one melancholic afternoon. I skirted it for hours which in turn enveloped me until nightfall.

*Diomedes Komninos on the Asphalt, pages 92-93*

The work has a purely symbolic meaning and is dedicated to all the young ones who fell dead on the asphalt in pursuit of great ideals.

*Colonel Spyros Moustaklis, page 96*

The hero and victim of the Arms. One of my latest works. When I first saw a small photograph of his, I could no longer part with it. That photograph triggered the beginning of my work which is presented in its original form on the woodcut. My intention is that this work remains an original piece on the wood.

*November 17, 1973, pages 98-99-100*

I begun working on it on November 20, 1973 and completed it in the form exhibited today on September 1975. The engraving done in three parts, and comprising an organically uniform complex, is presented today in its original form on wood blocks. Nevertheless, provision has been made for a multiple woodprint provided the necessary requirements exist.

*Outmost Humiliation, page 120*

I have no explanation to give. It is dedicated to those who will recognize and identify themselves with the work.

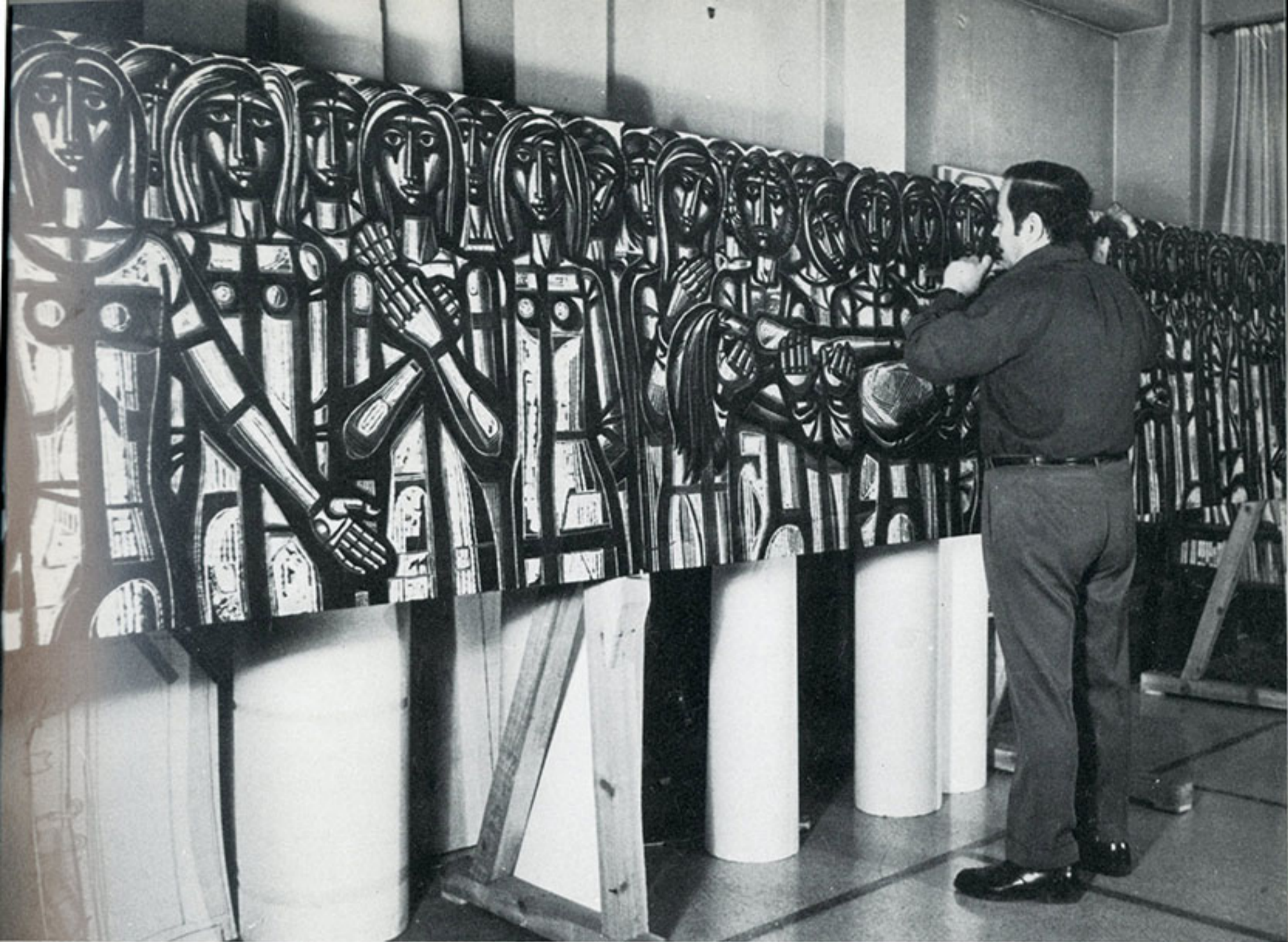
*Personnel Wanted for the Unnailing, page 122*

A lesson from Mattias Grunewaldt. It will always remain up-to-date, only that each era adds up more nails and ropes making thus the Unnailing even more difficult.

The final titles of the works were assigned at the end of September 1974. The works exhibited in their original form of engraving on the wood reveal my intention to bring the public in direct contact with the raw material form on which they are destined to remain.

Ἡ ἐπεξεργασία τῶν ξύλων, πάνω στά ὁποῖα χαραχθήκαν ὅλα τὰ ἔργα τῆς Ἐκθεσης καθὼς καὶ ἄλλες πολὺπλοκες κατασκευές, ἔγιναν ἀπὸ τὸν Μῆτσο Μαμάη καὶ τοὺς Ἀδελφοὺς Ι. καὶ Ν. Πετράτου.

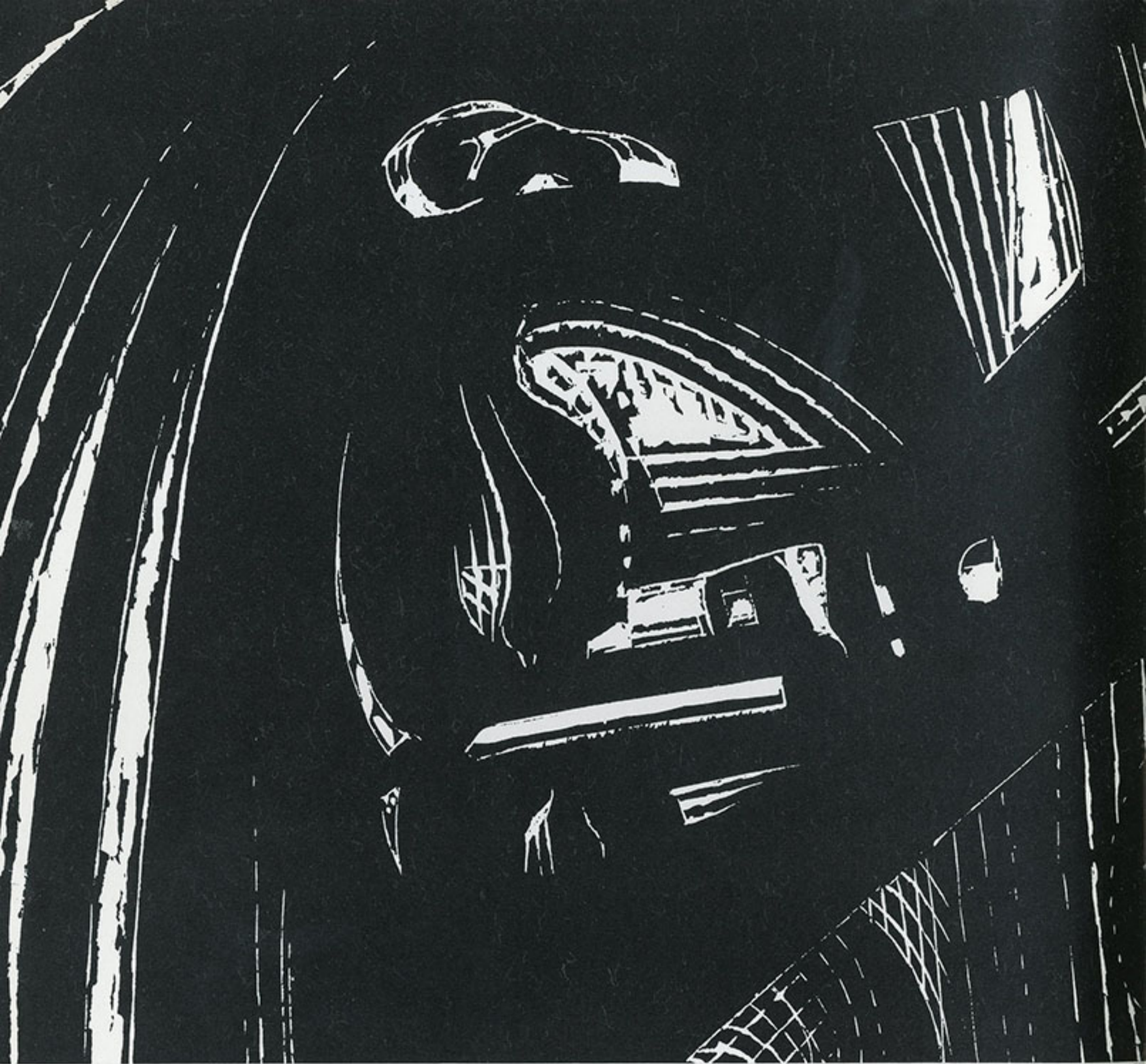
The preparation and finishing of the wood blocks, on which the exhibited pieces were engraved, as well as other complicated preparatory works were undertaken by M. Mamais and the brothers I. & N. Petratou.



EXHIBITION - ENITENAPPOZ 1971  
SEPTEMBER 1971

ΑΘΗΝΑ: ΜΑΡΤΙΟΣ 1967 - ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1974

ATHENS: MARCH 1967 - SEPTEMBER 1974

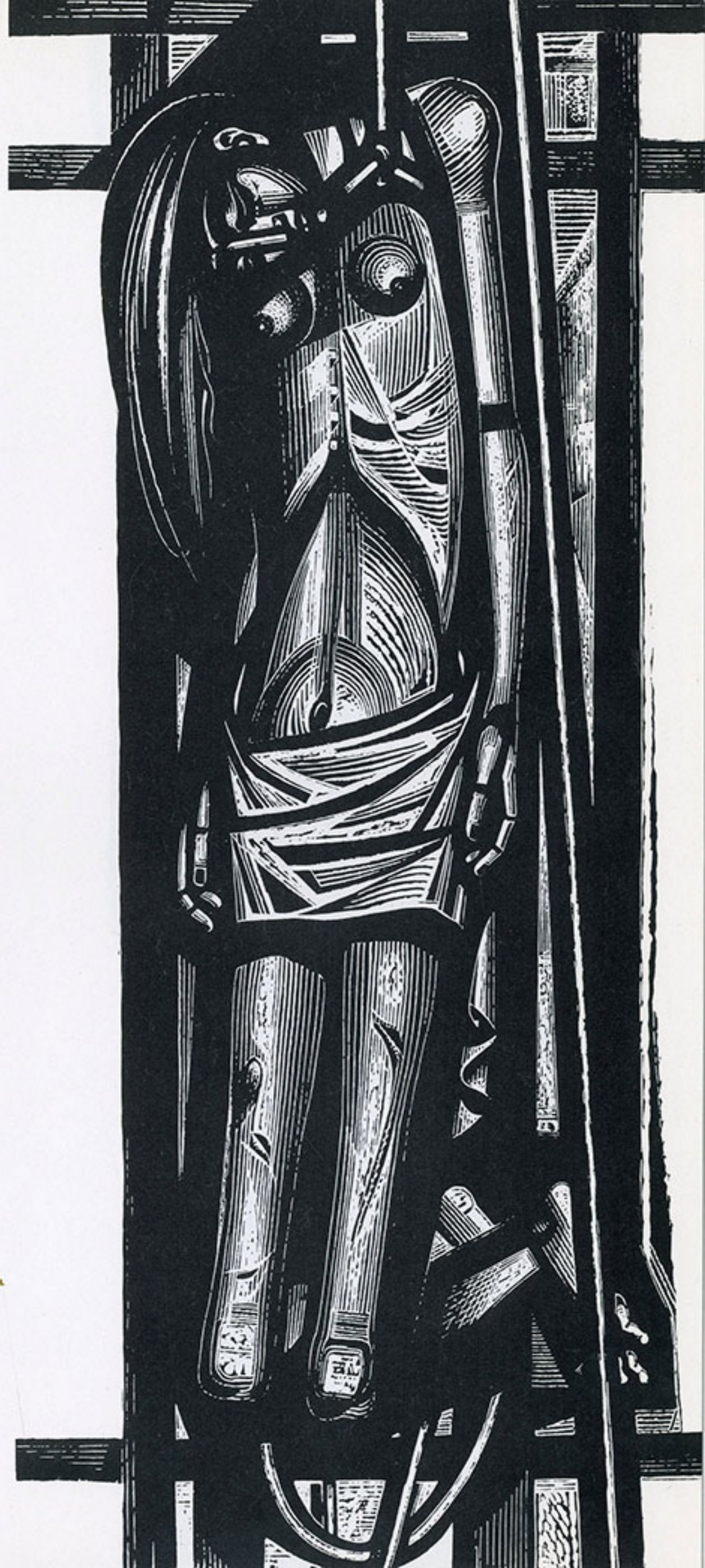


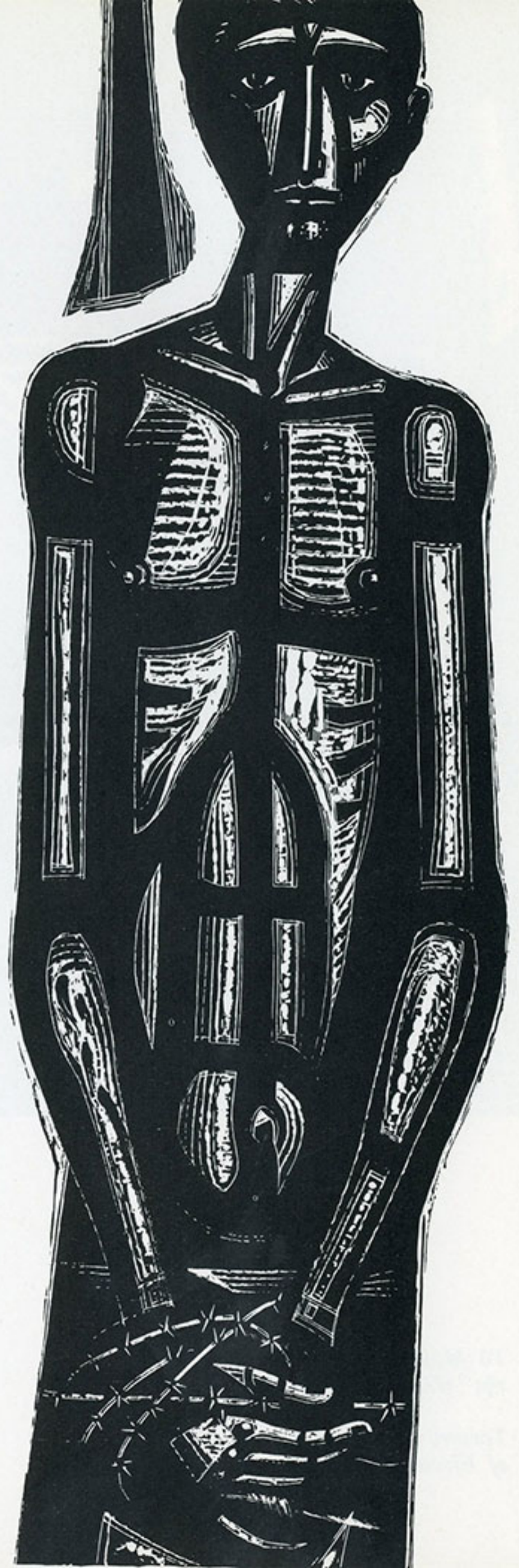
*επιτομέρεια  
φυσικό μέγεθος*

*detail  
natural size*

*Τὸ Μαρτύριο καὶ ὁ Θάνατος  
τῆς Ἡλέκτρας Ἀποστόλου (136×73) 1967*

*Torture and Death  
of Electra Apostolou (136×73) 1967*



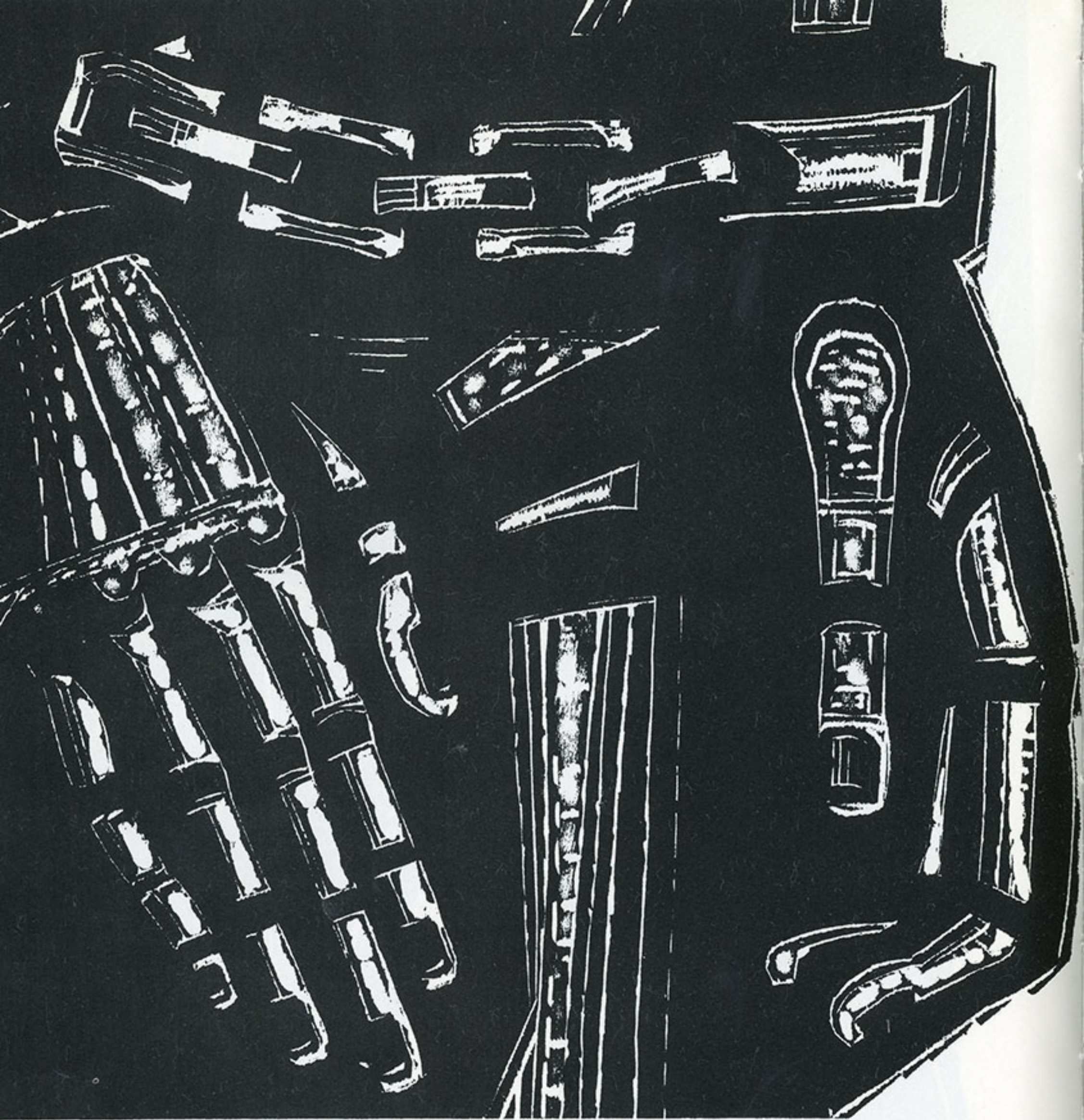


Σκλάβος No. 1 (100×32) 1967  
Σκλάβος No. 2 (100×32) 1967  
Σκλάβος No. 3 (100×32) 1967

Slave No. 1 (100×32) 1967  
Slave No. 2 (100×32) 1967  
Slave No. 3 (100×32) 1967







*Λεπτομέρεια  
σὲ φυσικὸ μέγεθος*

*Detail  
in natural size*



*Σκλάβος Νο. 1 — Λεπτομέρεια σὲ φυσικὸ μέγεθος*

*Slave No. 1 — Detail in natural size*



*Ἀρπαχτικά Πουλιὰ (70×37) 1967*

*Vultures (70×37) 1967*

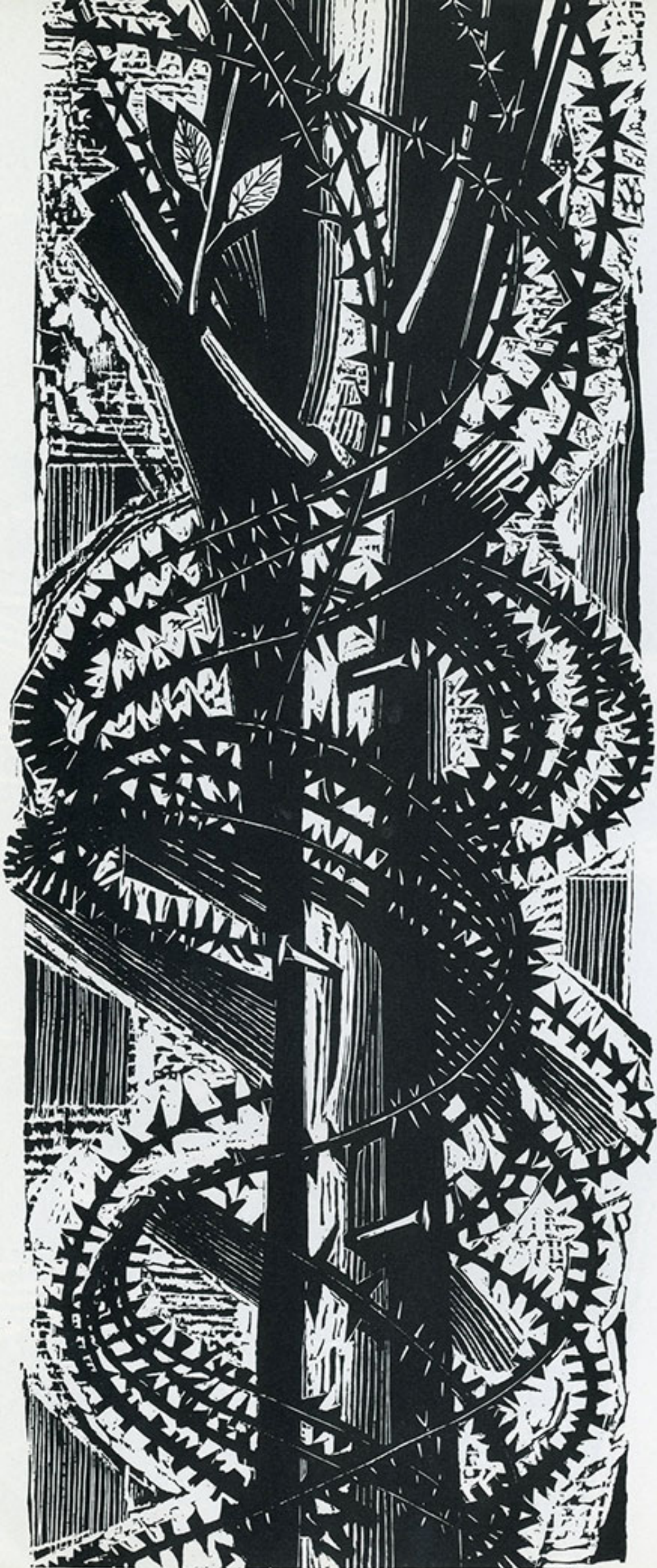


*Ἄρπαχτικά Πουλιὰ (34×70) 1967*

*Vultures (34×70) 1967*

*Λεπτομέρεια  
σὲ φυσικὸ μέγεθος*

*Detail  
in natural size*



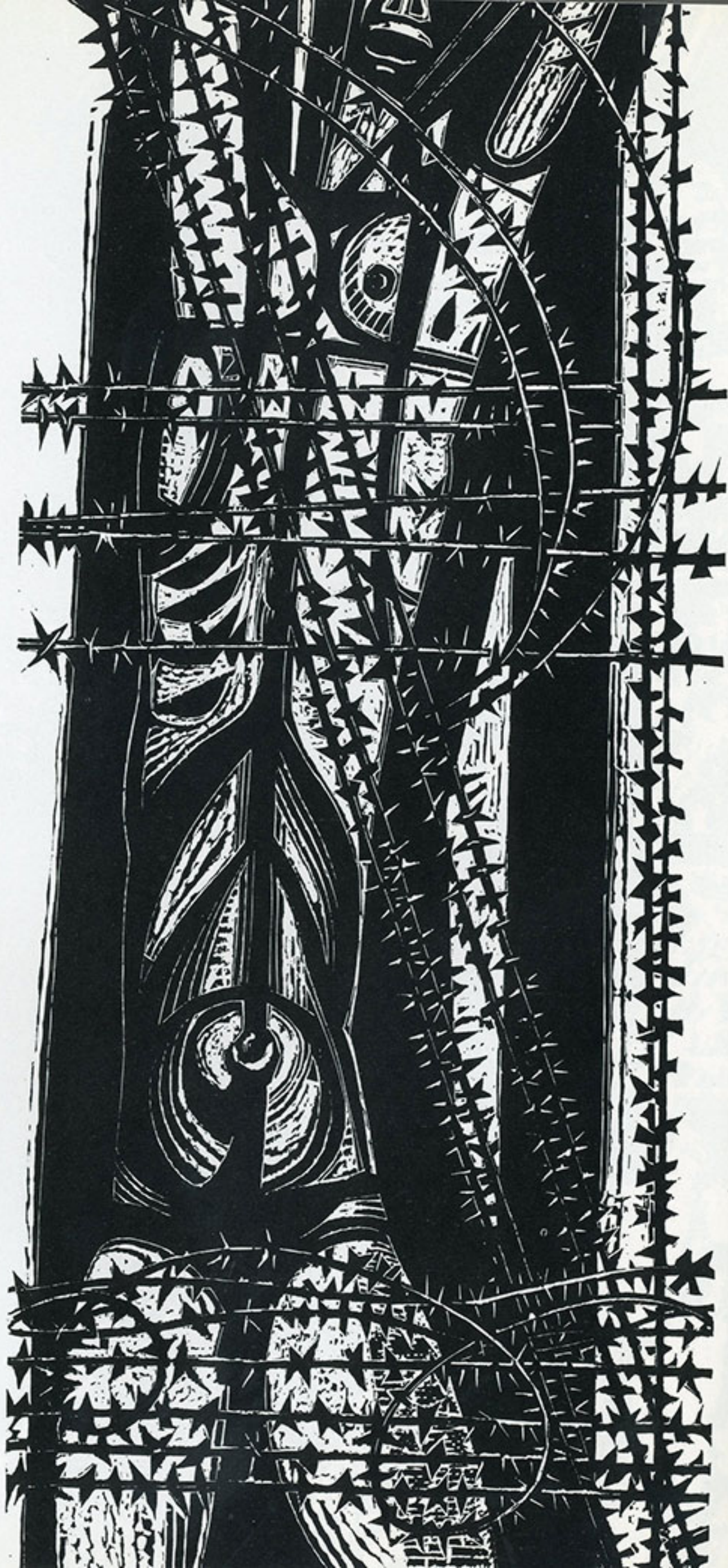
*Στὴ Βάσω Κατράκη  
Χριστούγεννα 1967 (103 × 43)*

*To Vasso Katraki  
Christmas 1967 (103 × 43)*



*Στὸ Μίκη Θεοδωράκη  
Πρωτοχρονιά 1968 (103×46)*

*To Mikis Theodorakis  
New Year 1968 (103×46)*

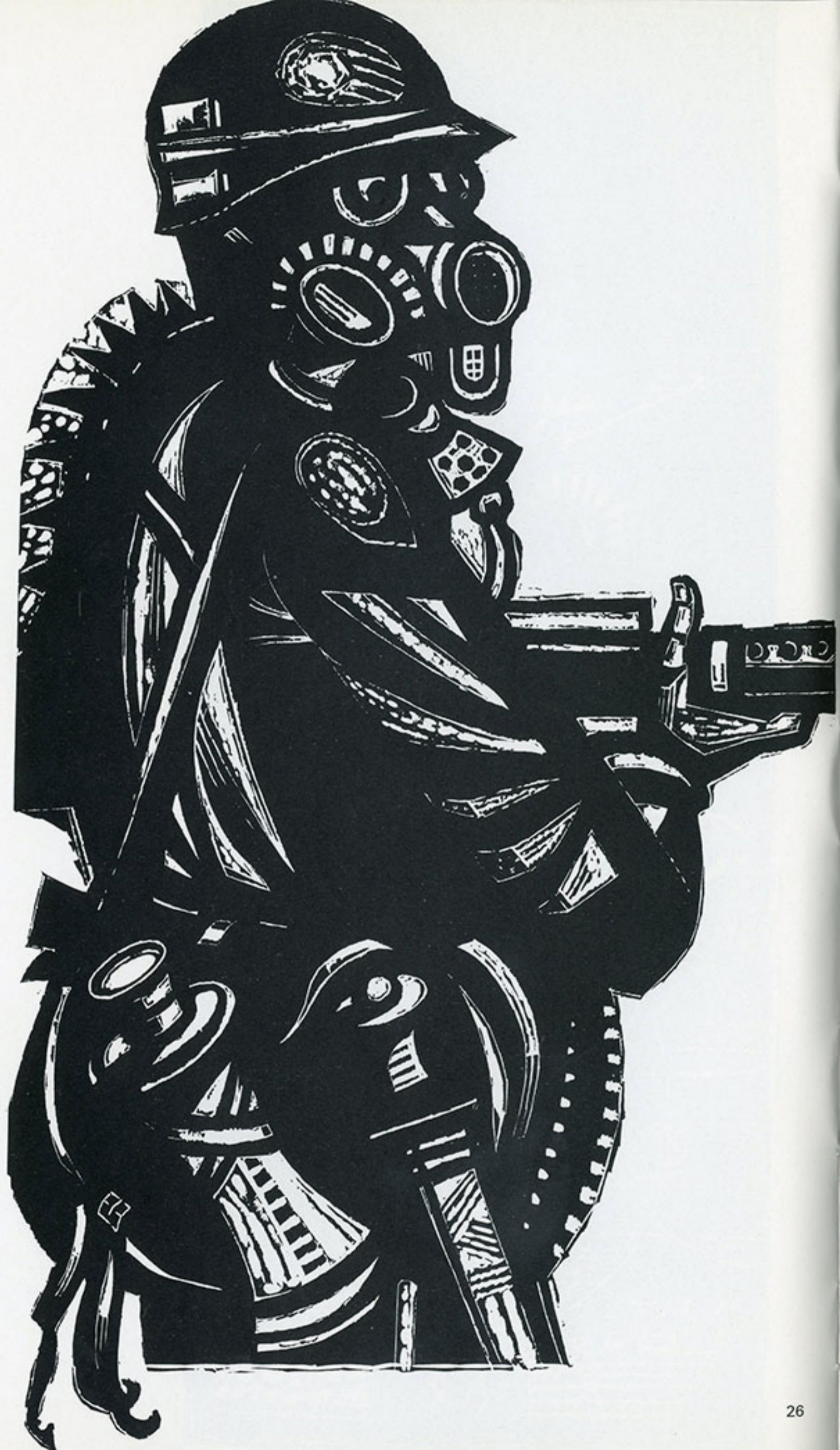


*Στὸ Γιάννη Ρίτσο*  
*7 Ἰανουαρίου 1968 (70×28)*

*To Yannis Ritsos*  
*January 7, 1968 (70×28)*







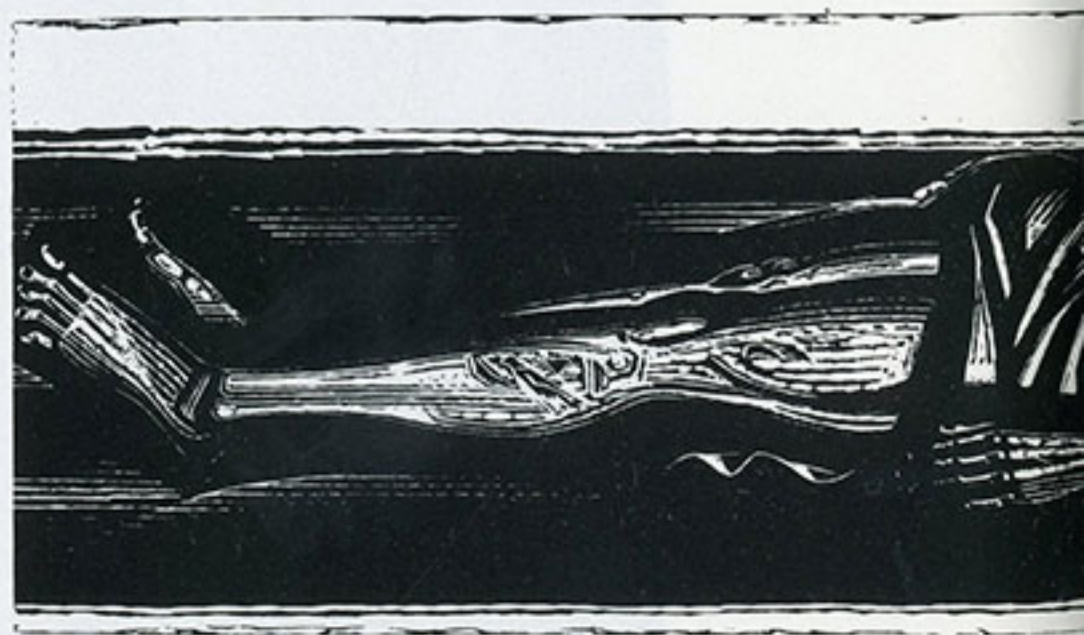
ας `Αμερικανός  
Βιετνάμ (80×45) 1968

American  
Viet Nam (80×45) 1968

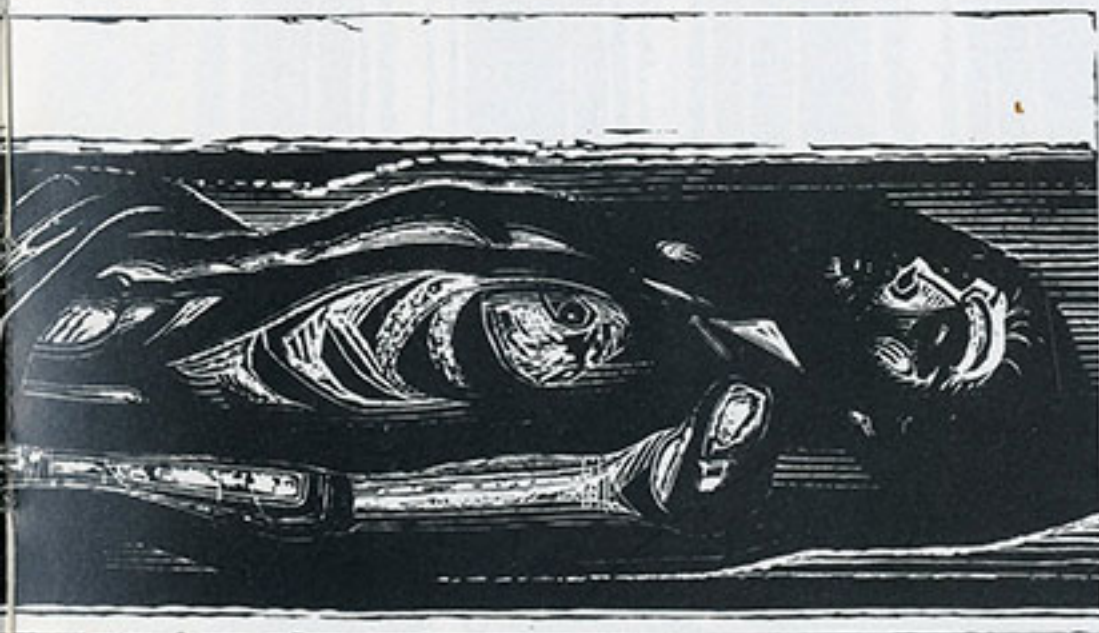


*Παιδί του Βιετνάμ (53×34) 1968*

*Child of Viet Nam (53×34) 1968*



ΜΝΗΜΗ ΤΣΕ ΓΚΕΒΑΡΑ—1968



*IN MEMORY OF CHE GUEVARA—1968*



*Ὁ Ἀρχάγγελος μετὸ Πολυβόλο — Α (140×56)*  
*Ὁργή καὶ Περισυλλογή (140×56)*  
*Ὁ Βαρὺς Πόνος (140×56)*

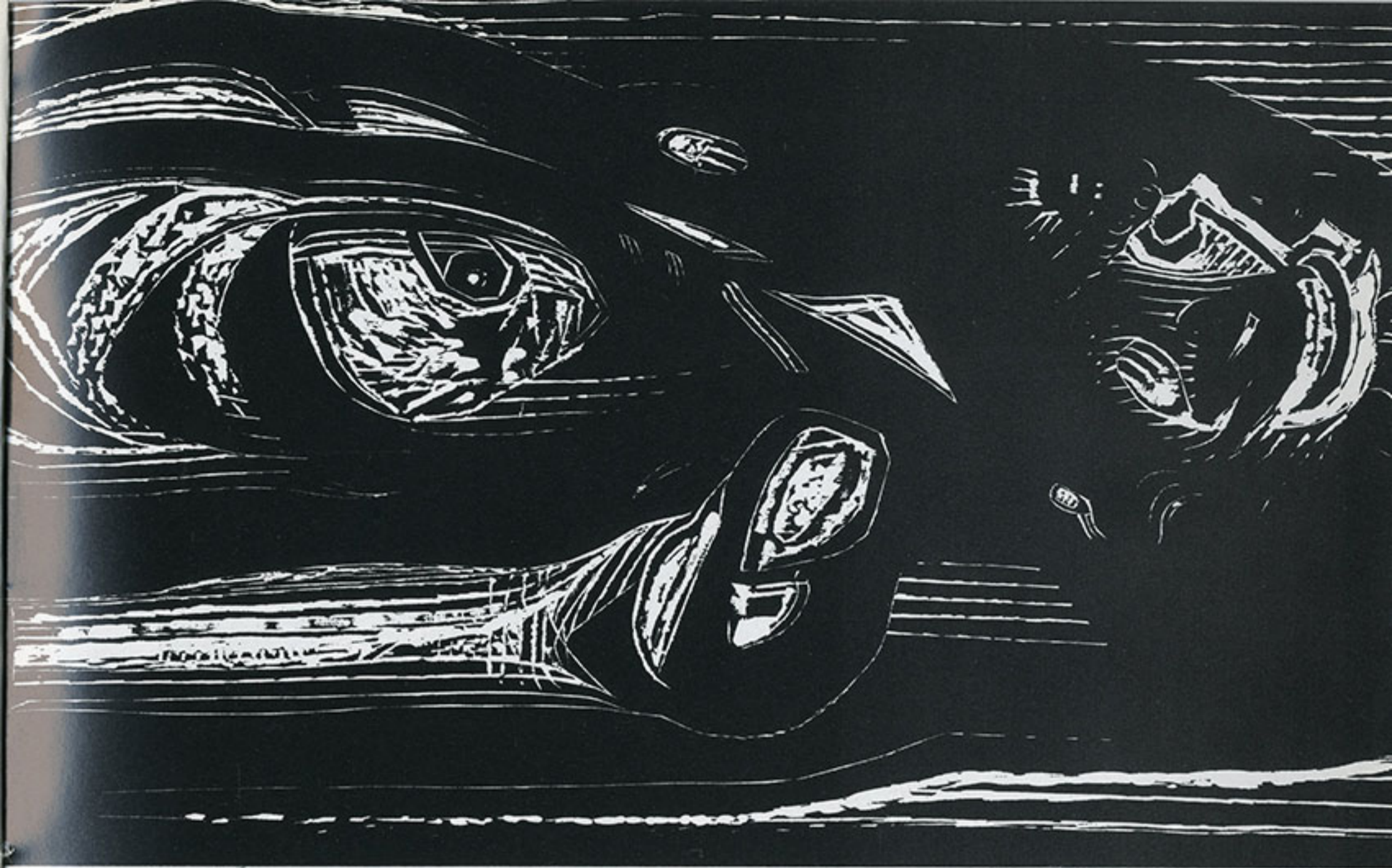
*Archangel with the Machine Gun — A (140×56)*  
*Wrath and Contemplation (140×56)*  
*Strong Pain (140×56)*





*Ὁ Βαρὺς Πόνος  
Λεπτομέρειες  
σὲ φυσικὸ μέγεθος*

*Strong Pain  
Detail  
in natural size*



*‘Ο Νεκρός — Λεπτομέρεια*  
*The Dead — Detail*







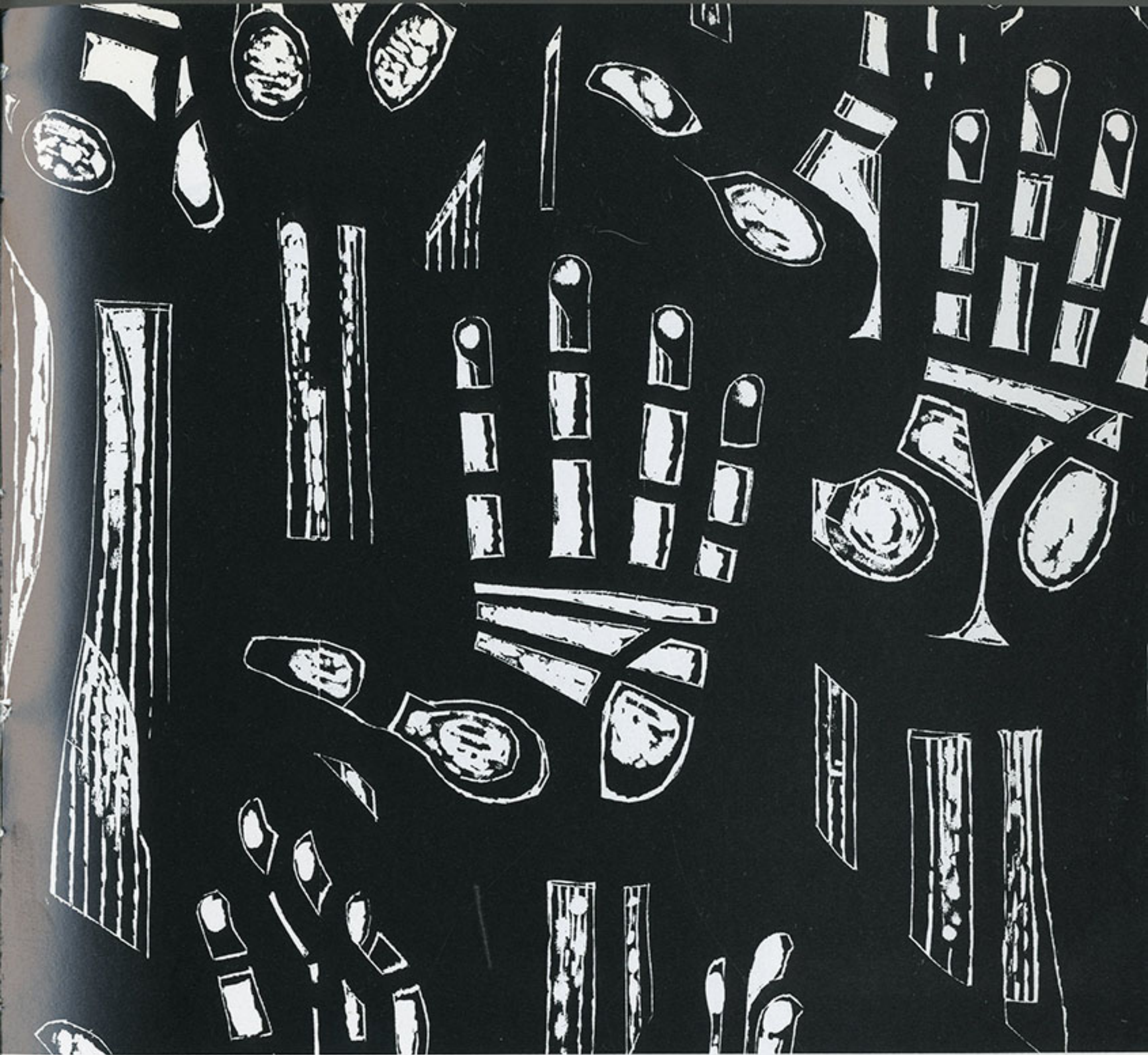
*Λουλούδια στο Νεκρό (140×56)*  
*Πόνος και Φόβος (140×56)*  
*Ὁ Ἀρχάγγελος με τὸ Πολυβόλο — Β (140×56)*

*Flowers for the Dead (140×56)*  
*Pain and Fear (140×56)*  
*Archangel with the Machine Gun — B (140×56)*



*Tà Χέρια (115×33) 1968*

*Hands (115×33) 1968*



*Λεπτομέρεια*

*Detail*



*Όργισμένες Μάνες (33×96) 1968*

*Mothers in Wrath (33×96) 1968*



*Θὰ περιμένουν 34 χρόνια (123×58) 1968*

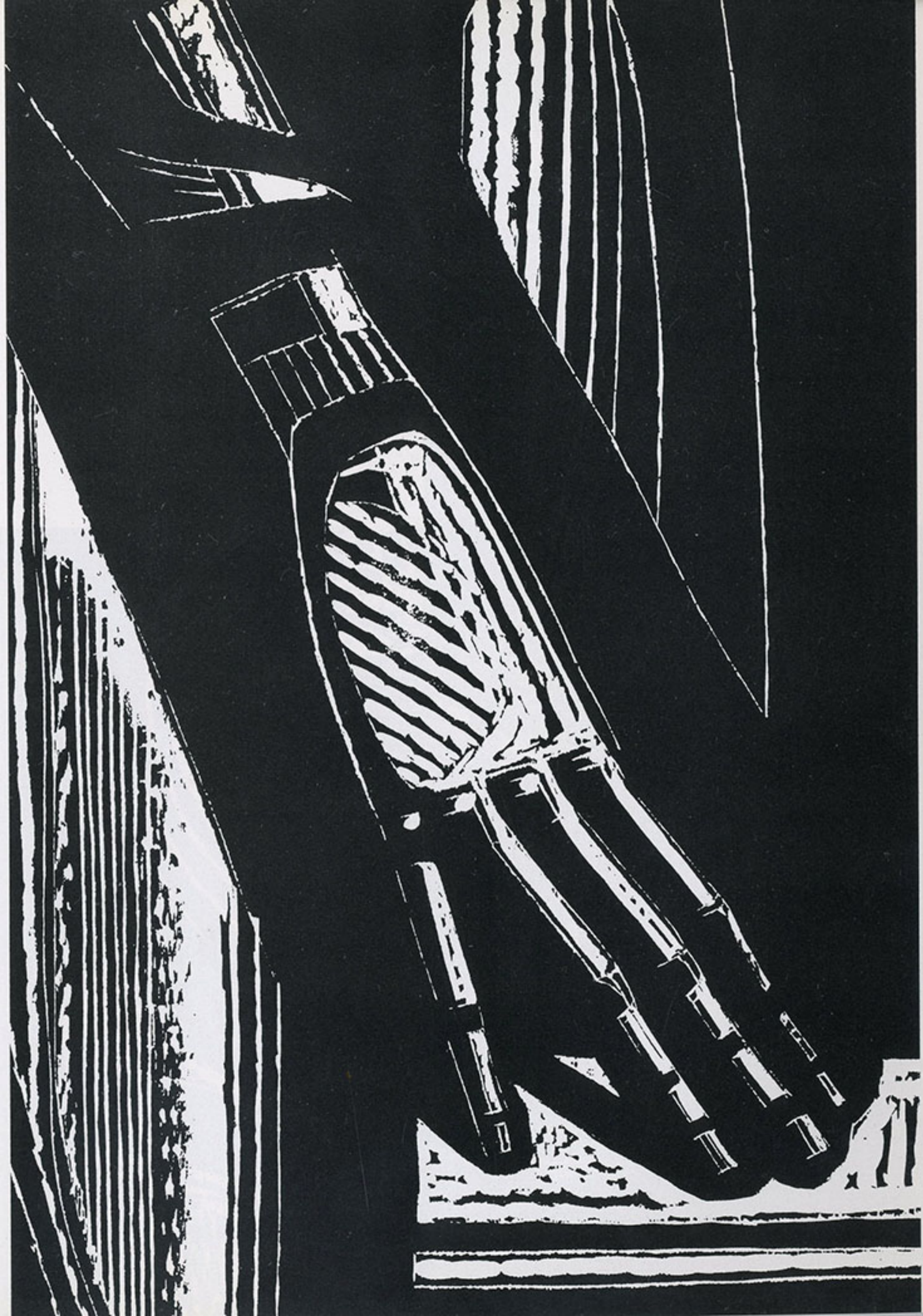
*They will be waiting 34 years  
(123×58) 1968*

*Λεπτομέρεια  
σὲ φυσικὸ μέγεθος*

*Detail  
in natural size*

*Ἐπιτύμβιο γιὰ τὴν Μαρία Κ. (106×32) 1968*

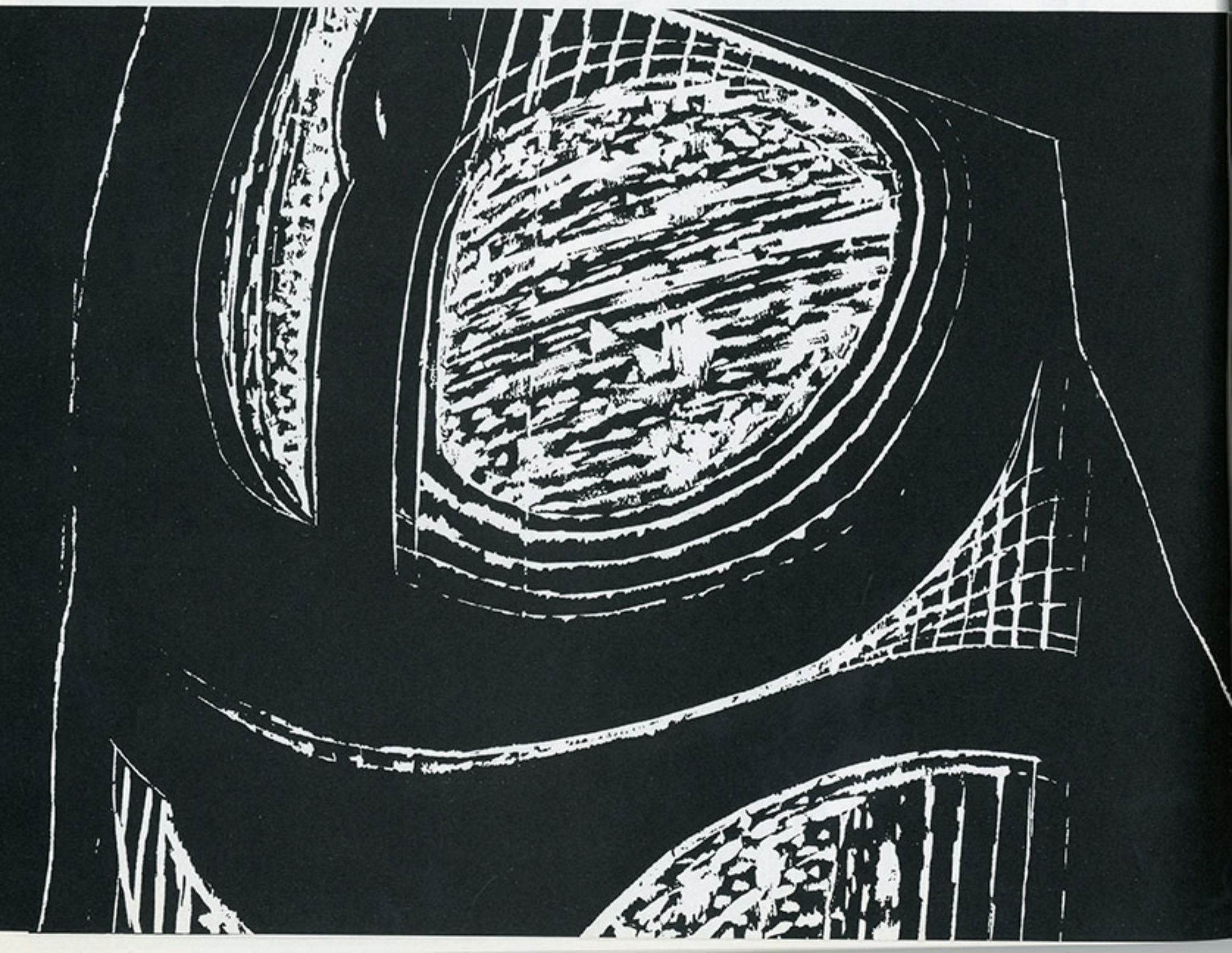
*Tombstone for Maria K. (106×32) 1968*

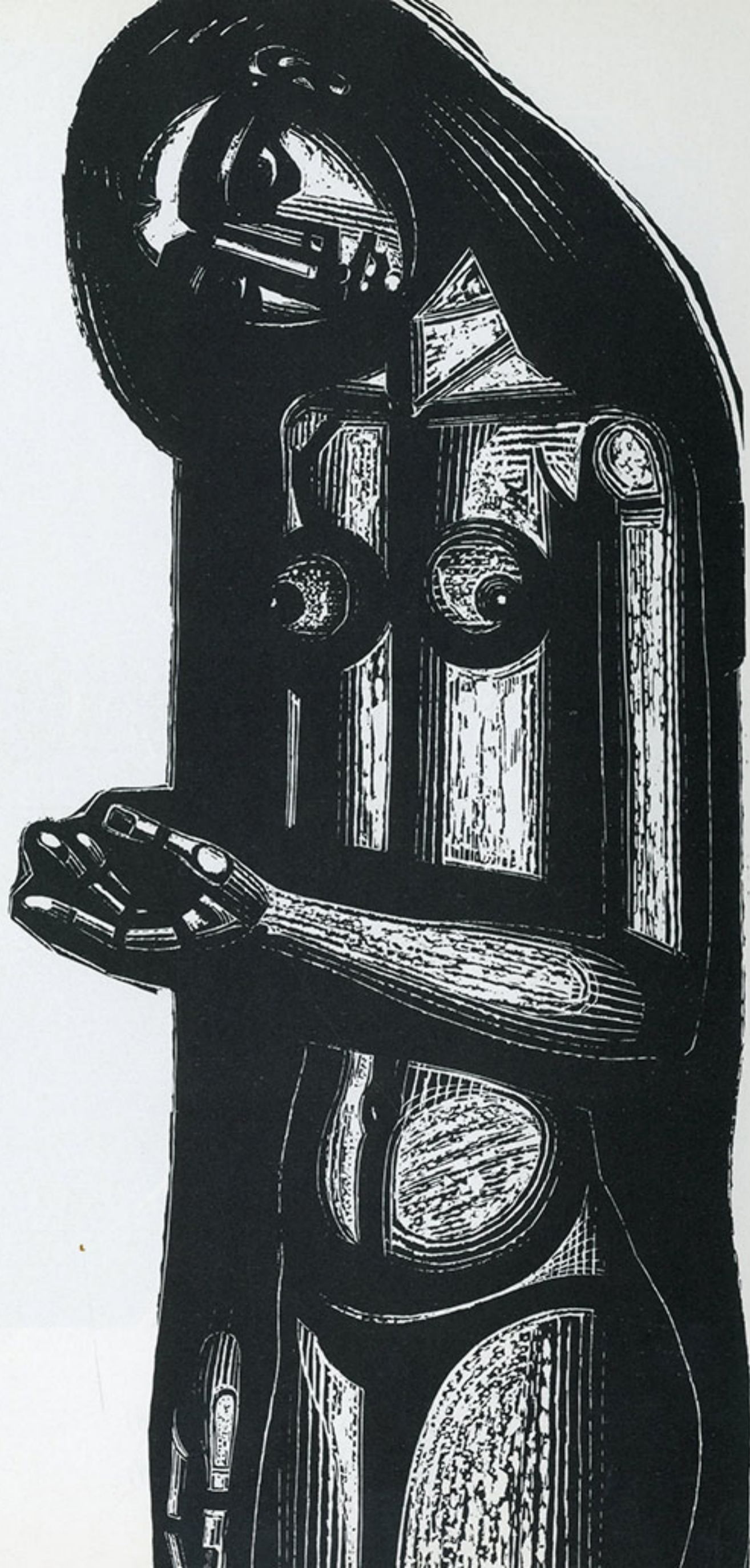




*Λεπτομέρεια  
σὲ φυσικὸ μέγεθος*

*Detail  
in natural size*





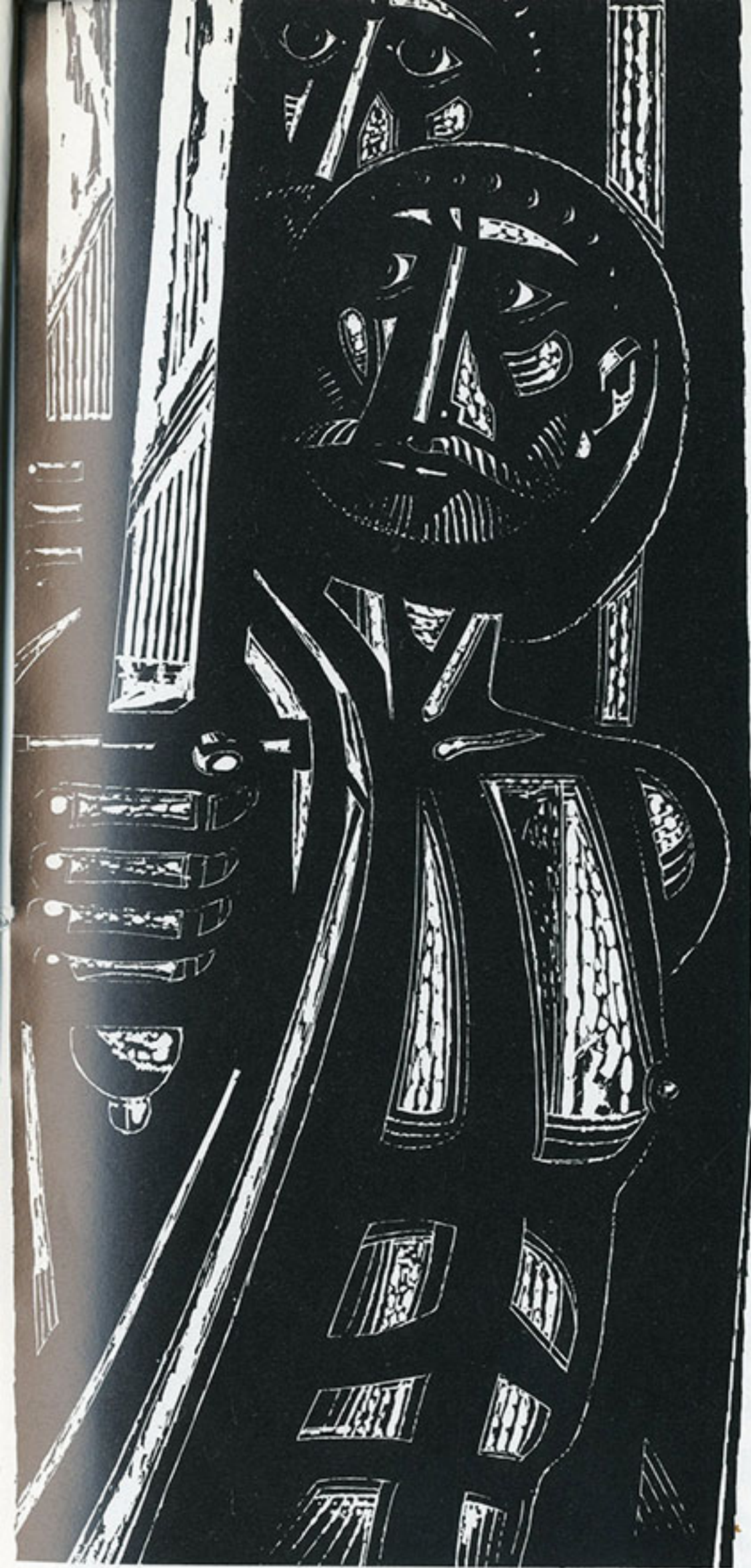
*Αισιοδοξία (88×40) 1968*

*Optimism (88×40) 1968*



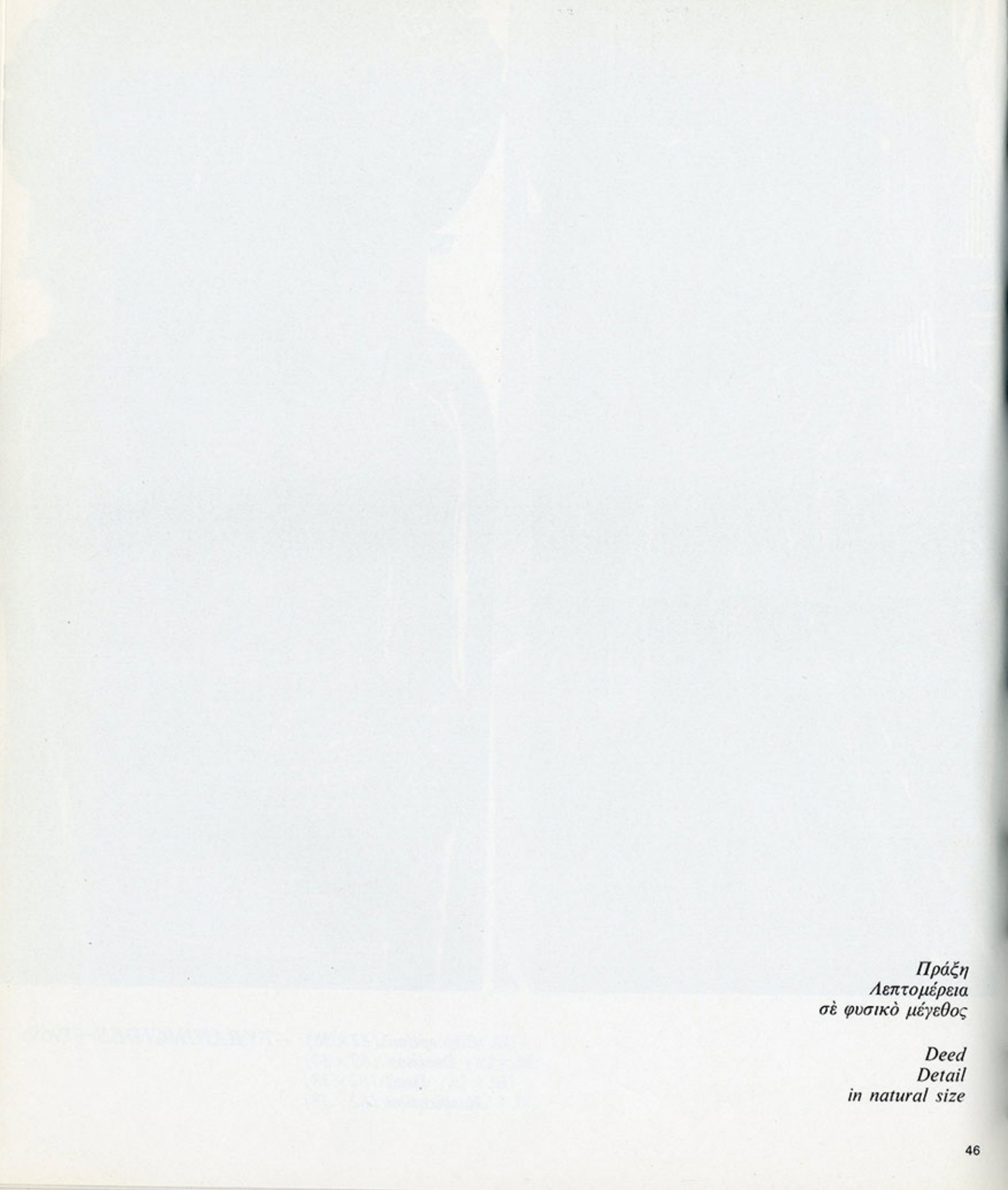
ΟΙ ΤΥΡΑΝΝΟΚΤΟΝΟΙ — 1969

Σκέψη (82×38)  
Απόφαση (82×38)  
Πράξη (82×38)  
Δικαίωση (82×38)



*Conception* (82×38)  
*Decision* (82×38)  
*Deed* (82×38)  
*Justification* (82×38)

*TYRANNICIDES—1969*



*Πράξη  
Λεπτομέρεια  
σε φυσικό μέγεθος*

*Deed  
Detail  
in natural size*





Σκέψη  
Λεπτομέρεια  
σε φυσικό μέγεθος

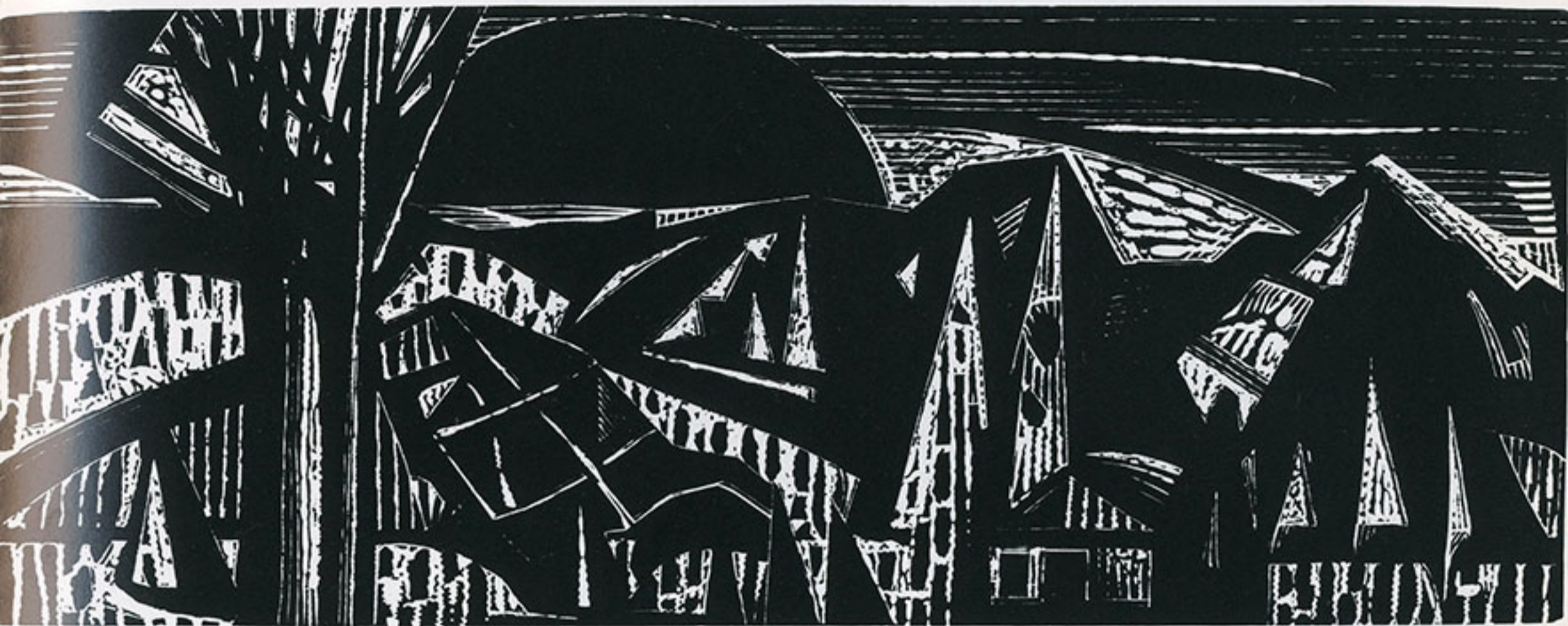
*Conception  
Detail  
in natural size*



*Φοβισμένο Κορίτσι (97×23) 1969*

*Frightened Girl (97×23) 1969*

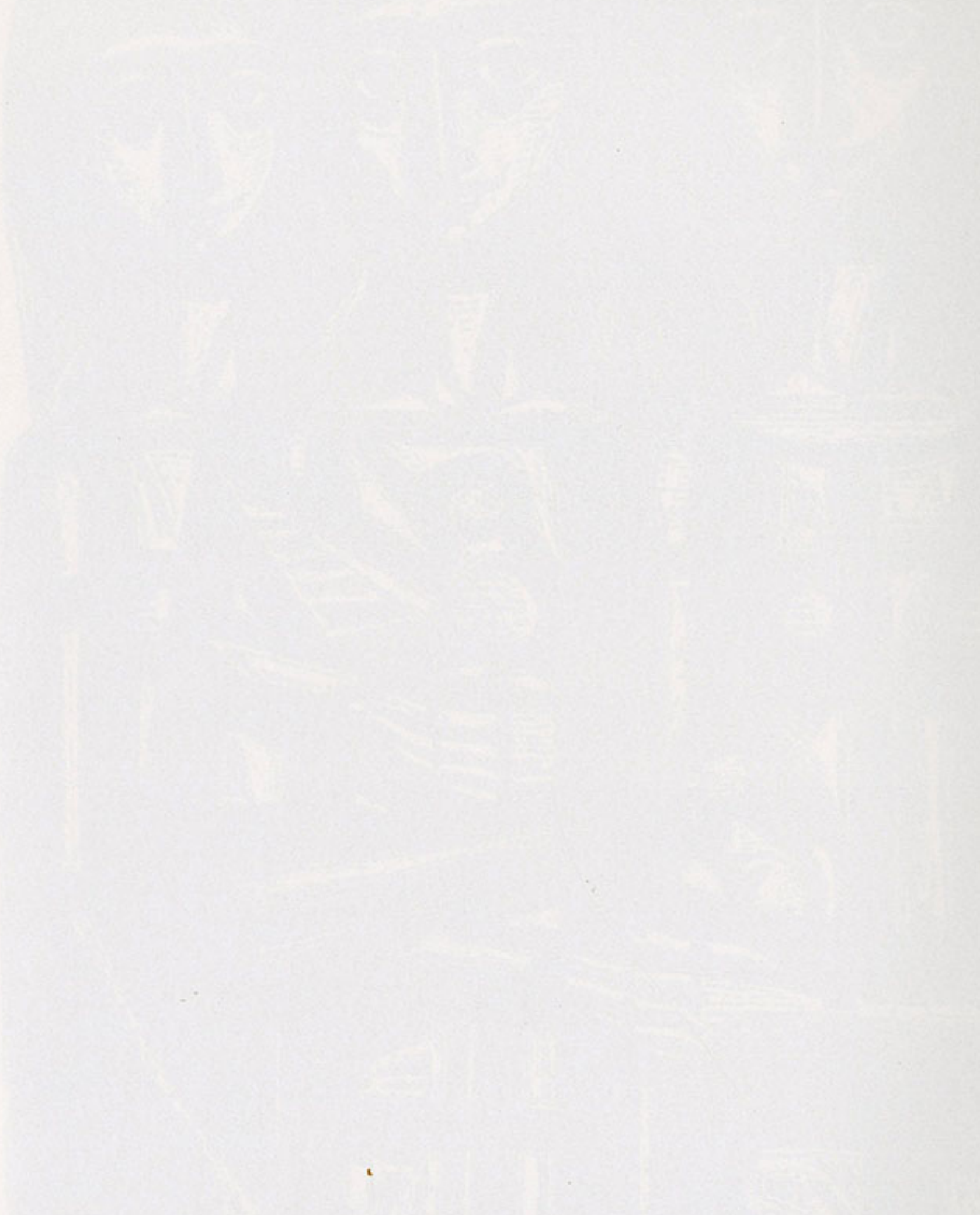




*Ὁ μαῦρος Ἥλιος (29×77) 1970*


*The black Sun (29×77) 1970*





*Ἐπιτύμβιο γιὰ τὸ δεκαπεντάχρονο ἀγόρι Βασιλάκη Πεσλῆ (77 × 46) 1970*

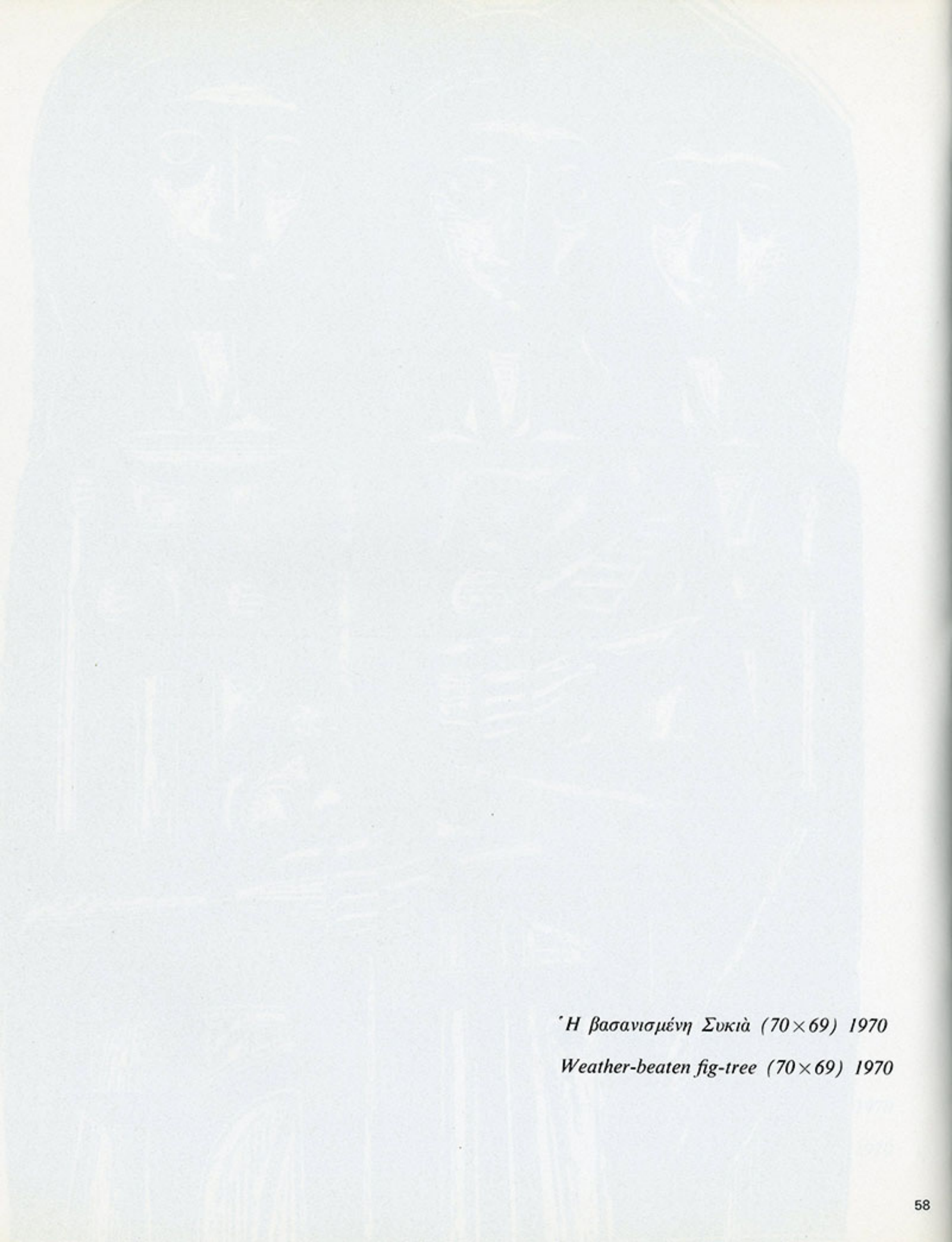
*Tombstone for the 15-year old boy, Vasilakis Peslis (77 × 46) 1970*



*Κορίτσια με Περιστέρια (70×48) 1970*

*Girls with Pigeons (70×48) 1970*

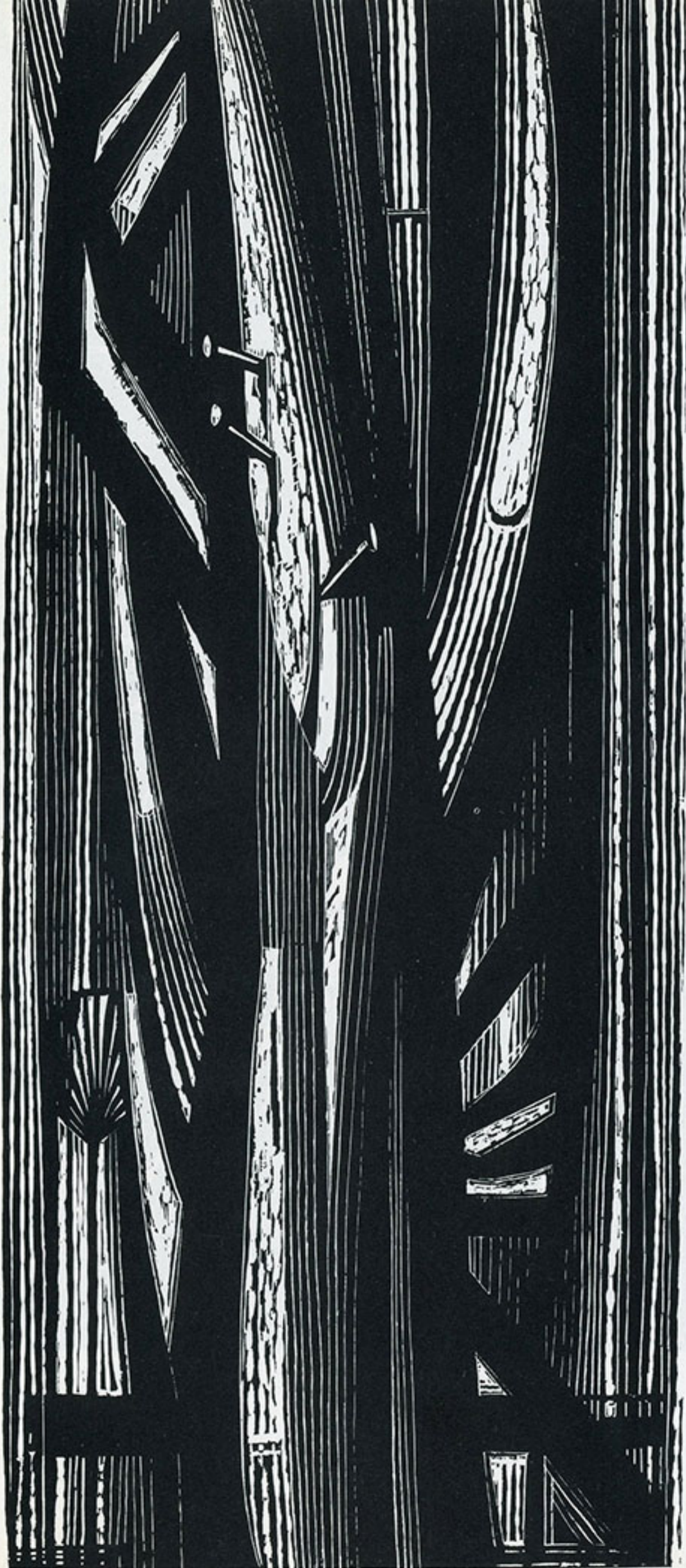




*Ἡ βασανισμένη Σοκιά (70×69) 1970*

*Weather-beaten fig-tree (70×69) 1970*





*Δέντρα με Καρφιά (118×69) 1970*

*Trees with Nails (118×69) 1970*





*Κραυγή του Βιετνάμ  
(105×86) 1970*

*Viet Nam's outcry  
(105×86) 1970*

Ἀκροατήριο με ἄντρες — Α (90×68) 1970  
Ἀκροατήριο με ἄντρες — Β (125×69) 1970  
Ἀκροατήριο με ἄντρες — Γ (90×68) 1970

*Audience of Men* — A (90×68) 1970  
*Audience of Men* — B (125×69) 1970  
*Audience of Men* — C (90×68) 1970





ΟΙ ΑΡΧΟΝΤΙΣΣΕΣ ΤΩΝ ΡΕΜΠΕΤΙΚΩΝ ΤΡΑΓΟΥΔΙΩΝ—1970

- Ἡ Ἀρχόντισσα τῆς Δραπετσώνας (135×25)  
Ἡ Ἀρχόντισσα τῆς Κοκκινιάς (135×25)  
Ἡ Ἀρχόντισσα τῆς Καισαριανῆς (135×25)  
Ἡ Ἀρχόντισσα τῆς Ἀνατολῆς (135×25)

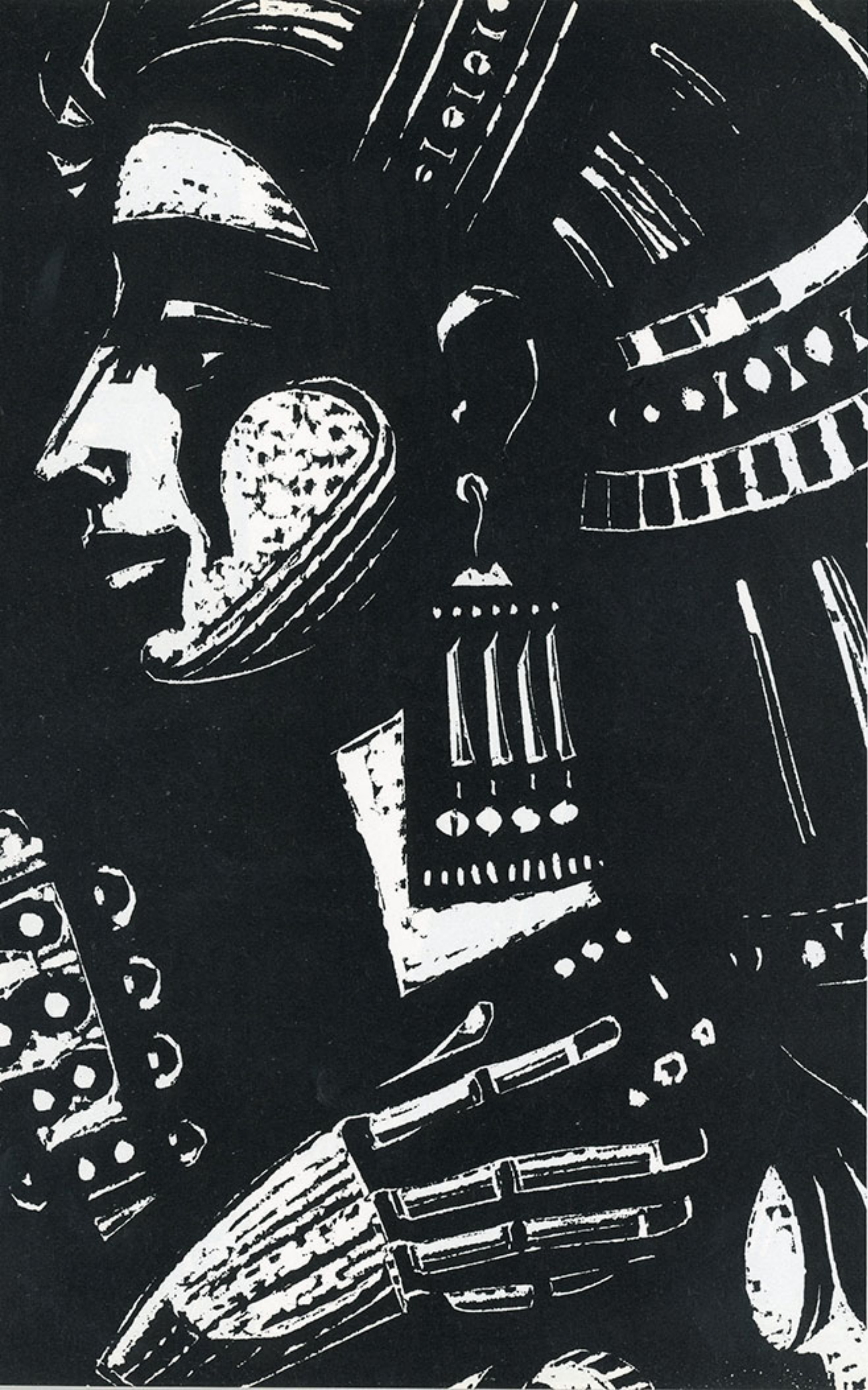
LADIES OF "REBETIKA" SONGS—1970

- Lady of Drapetsona (135×25)  
Lady of Kokkinia (135×25)  
Lady of Kaisariani (135×25)  
Lady of the East (135×25)









Λεπτομέρειες σὲ φυσικὸ μέγεθος

Details in natural size





*Λεπτομέρεια  
σὲ φυσικὸ μέγεθος*

*Detail  
in natural size*







*20 Σεπτεμβρίου 1971 — Μνήμη Γ. Σεφέρη (54×110) 1971*

*September 20, 1971 — In Memory of G. Seferis (54×110) 1971*



*Ἐπιτύμβιο  
γιὰ τὸν Γκρέηγκ καὶ τὴ Τζόαν  
(69×35) 1971*

*Tombstone  
for Greig and Joan  
(69×35) 1971*



Ἐπιτύμβιο  
γιὰ τὸν Γκρέγκ και τὴ Τζόαν  
(68×38) 1971

*Tombstone  
for Greig and Joan  
(68×38) 1971*



*Τὸ Κορίτσι μὲ τὸ Κλουβὶ (95×35) 1972*  
*The Girl with the Cage (95×35) 1972*



\* Αντζελα Νταιήβις (95×53) 1972

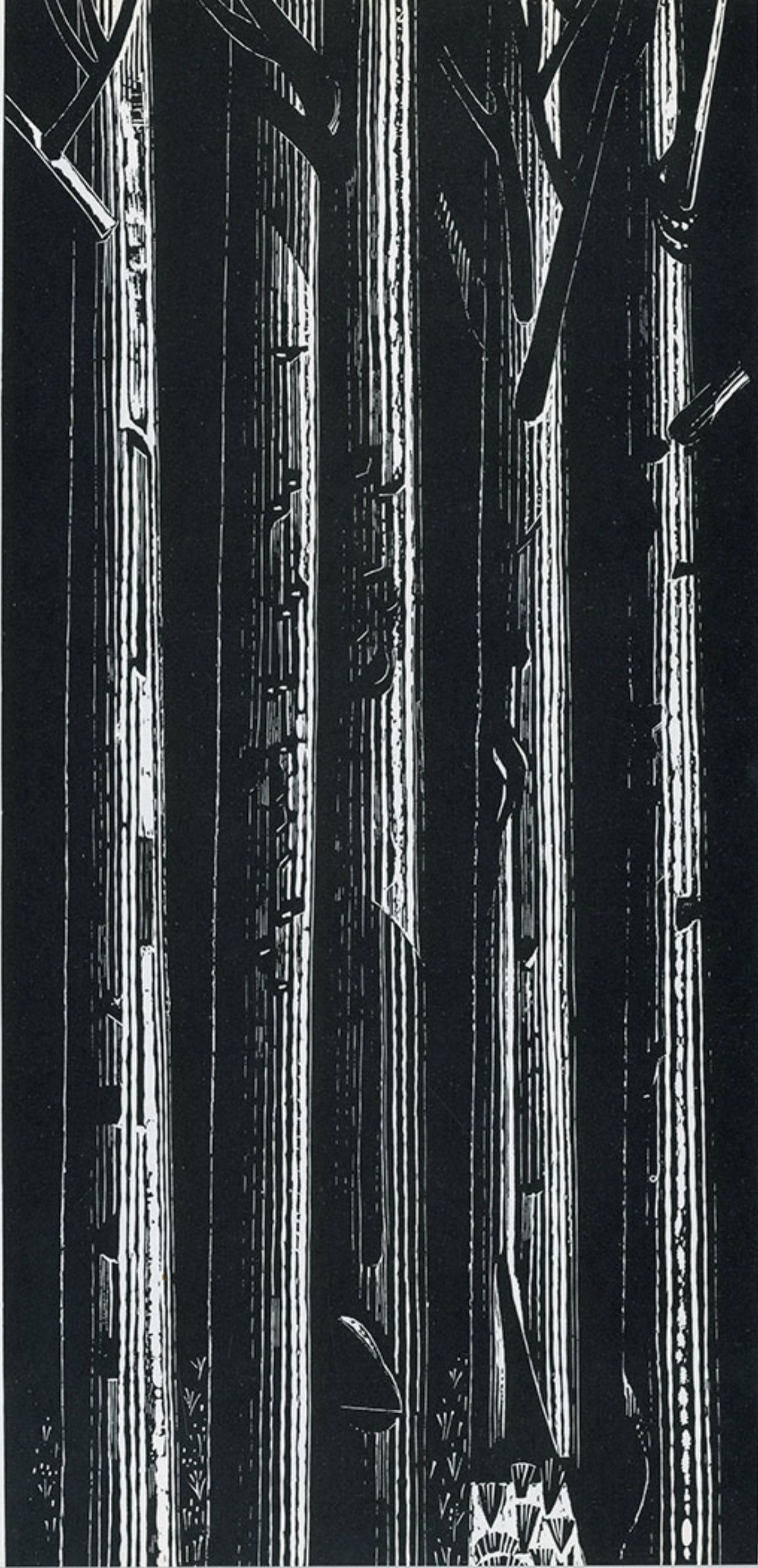
Angela Davies (95×53) 1972





*Λεπτομέρεια*

*Detail*



*Τὰ ξερὰ Δέντρα (104×49) 1972*

*Dead Trees (104×49) 1972*

*Η ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΣΤΗ ΦΩΤΙΑ—1972*

*\* Αφωνη Συμπράσταση — A (100×60)*

*\* Ο Κωνσταντίνος Γιωργάκης στη Φωτιά  
Γένοβα 19.9.70 (160×62)*

*\* Αφωνη Συμπράσταση — B (100×60)*

*FREEDOM IN FIRE—1972*

*Silent Compassion — A (100×60)*

*Constantinos Giorghakis in Fire*

*Genova 19.9.70 (160×62)*

*Silent Compassion — B (100×60)*



*Η ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΣΤΗ ΦΩΤΙΑ—1972*

- \* *Αφωνη Συμπάρασταση — A (100×60)*  
\* *Ο Κωνσταντίνος Γιωργάκης στη Φωτιά*  
*Γένοβα 19.9.70 (160×62)*  
\* *Αφωνη Συμπάρασταση — B (100×60)*

*FREEDOM IN FIRE—1972*

- Silent Compassion — A (100×60)*  
*Constantinos Giorghakis in Fire*  
*Genova 19.9.70 (160×62)*  
*Silent Compassion — B (100×60)*





*Άπροσδόκητη Συνάντηση (100×51) 1973*

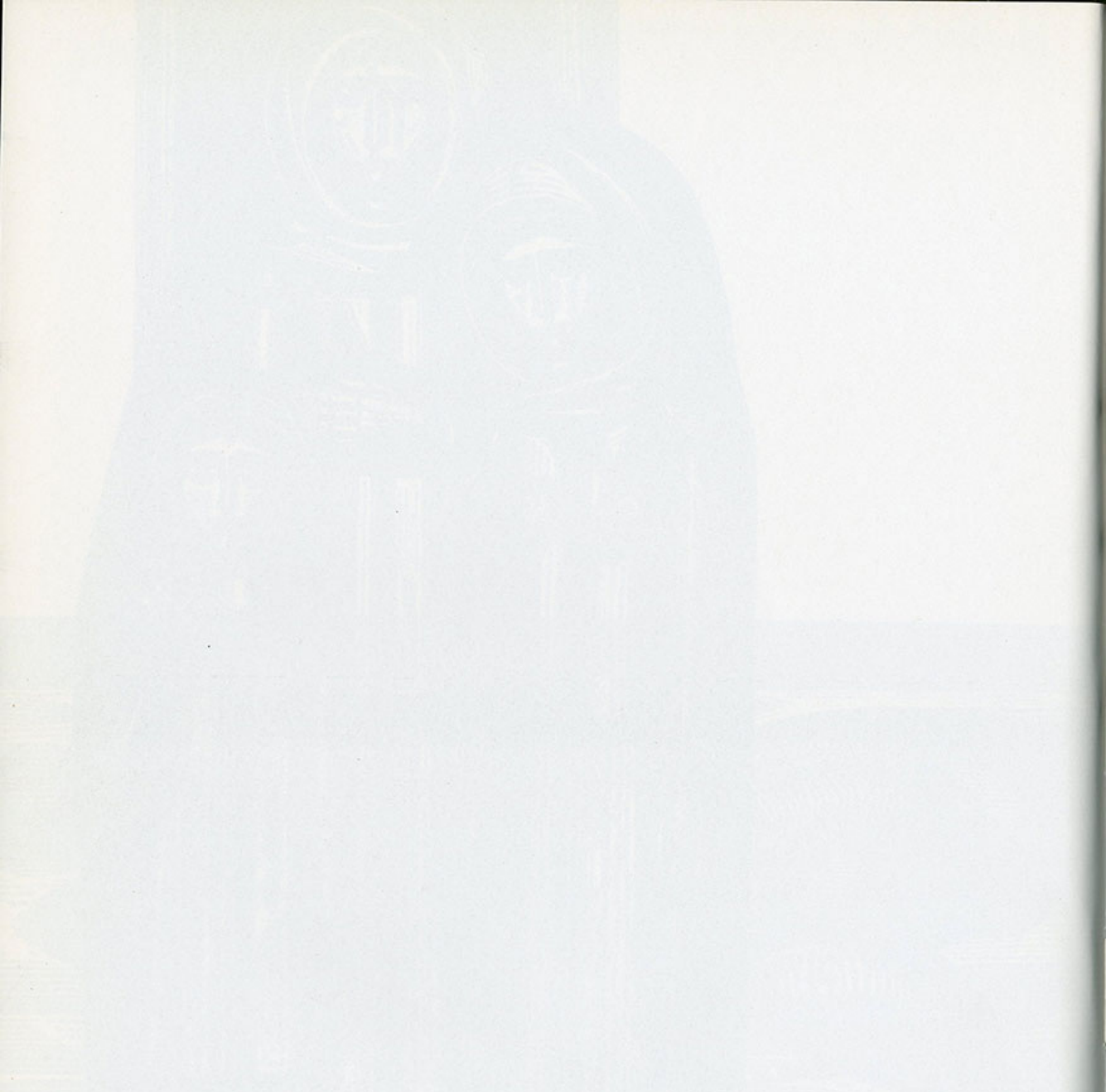
*Unexpected Meeting (100×51) 1973*





Θὰ περιμένουν 34 χρόνια  
(122×58) 1973

They will be waiting 34 years  
(122×58) 1973



*"Ένας Ήλιος (70×70) 1973*

*A Sun (70×70) 1973*







*Δύο ακόμα που περιμένουν*  
(91×53) 1973

*Two more awaiting*  
(91×53) 1973

*Ἀναφορά στὸ Γκόγια — Ἐμεῖς τὸ εἶδαμε κι αὐτὸ 11.10.67 (43×92) 1973*

*Reference to Goya — We saw it, too 11.10.67 (43×92) 1973*





*Μνήμη Παναγιώτη Έλι (83×69) 1973*

*In Memory of Panaghiotis Elis (83×69) 1973*



*Λεπτομέρεια*

*Detail*



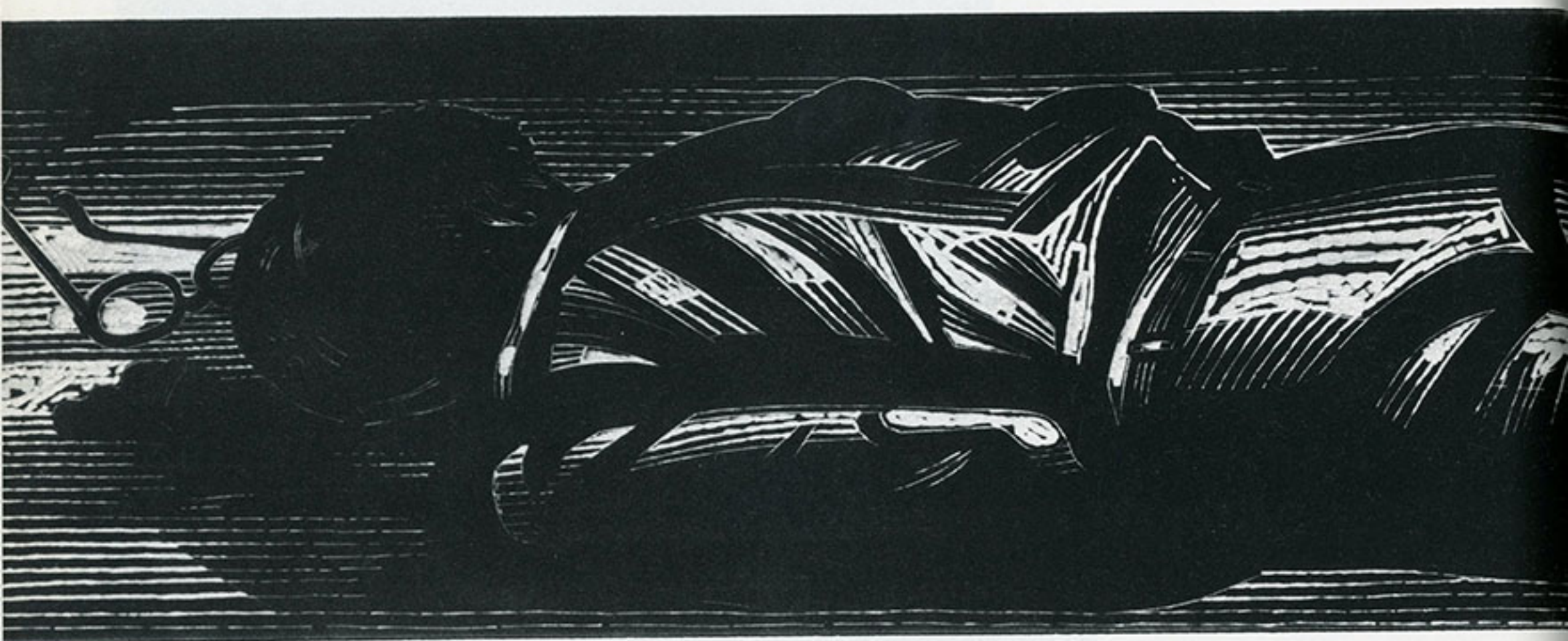
*Μνήμη Παναγιώτη Έλι (69×37) 1973*

*In Memory of Panaghiotis Elis (69×37) 1973*



*Αύριο θα κάμει Ζαστεριά  
(111×52) 1973*

*Tomorrow it will be a clear day  
(111×52) 1973*

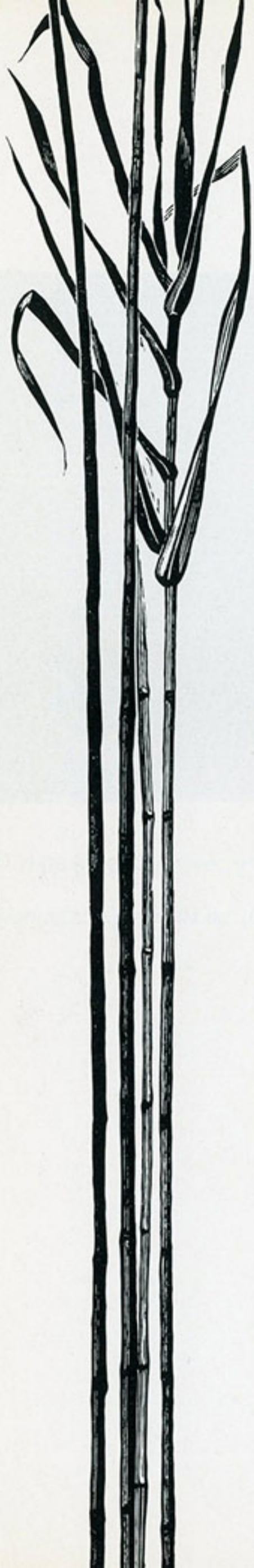


*‘Ο Διομήδης Κομνηνός στην Ασφαλτο—16 Νοεμβρίου 1973 (170×33) 1974*

*Diomedes Komninos on the Asphalt — November 16, 1973 (170×33) 1974*







*Ξεμοναχιασμένα Καλάμια (137×20) 1974*

*Isolated thicket of Reeds (137×20) 1974*



*Κύπρος 1974 (70×63) 1974*

*Cyprus 1974 (70×63) 1974*



*\*Ο Συνταγματάρχης Σπύρος Μουστακλής  
(128×52) 1974*

*Colonel Spyros Moustaklis  
(128×52) 1974*

*Ὀργισμένες Γυναίκες (98×34) 1974*

*Women in Wrath (98×34) 1974*





*17 Νοεμβρίου 1973 (528×90) 1974*

*November 17, 1973 (528×90) 1974*









*17 Νοεμβρίου 1973  
Λεπτομέρειες*

*November 17, 1973  
Details*





*17 Νοεμβρίου 1973  
Λεπτομέρειες*

*November 17, 1973  
Details*





*17 Νοεμβρίου 1973*  
*Λεπτομέρειες*

*November 17, 1973*  
*Details*



Φυσικό μέγεθος  
*Natural size*



*Λεπτομέρεια σὲ φυσικὸ μέγεθος*

*Detail in natural size*

*17 Νοεμβρίου 1973  
Λεπτομέρεια*

*November 17, 1973  
Detail*







*17 Νοεμβρίου 1973*  
*Λεπτομέρειες*

*November 17, 1973*  
*Details*





*Τὰ ξερὰ Δέντρα θ' ἀνθίσουν — Α (141×30) 1974*

*The Dead Trees will bloom — Α (141×30) 1974*



*Λεπτομέρεια*

*Detail*



*Τὰ Παιδιά τῆς Ἀσφάλτου (69×142) 1974*

*The Children of the Asphalt (69×142) 1974*





*Τὰ ξερὰ Δέντρα θ' ἀνθίσουν — Β (122×39) 1974*

*The Dead Trees will bloom — Β (122×39) 1974*



*Λεπτομέρεια*

*Detail*





*Archangel in front of the Technical University's Gate (140×64) 1974*

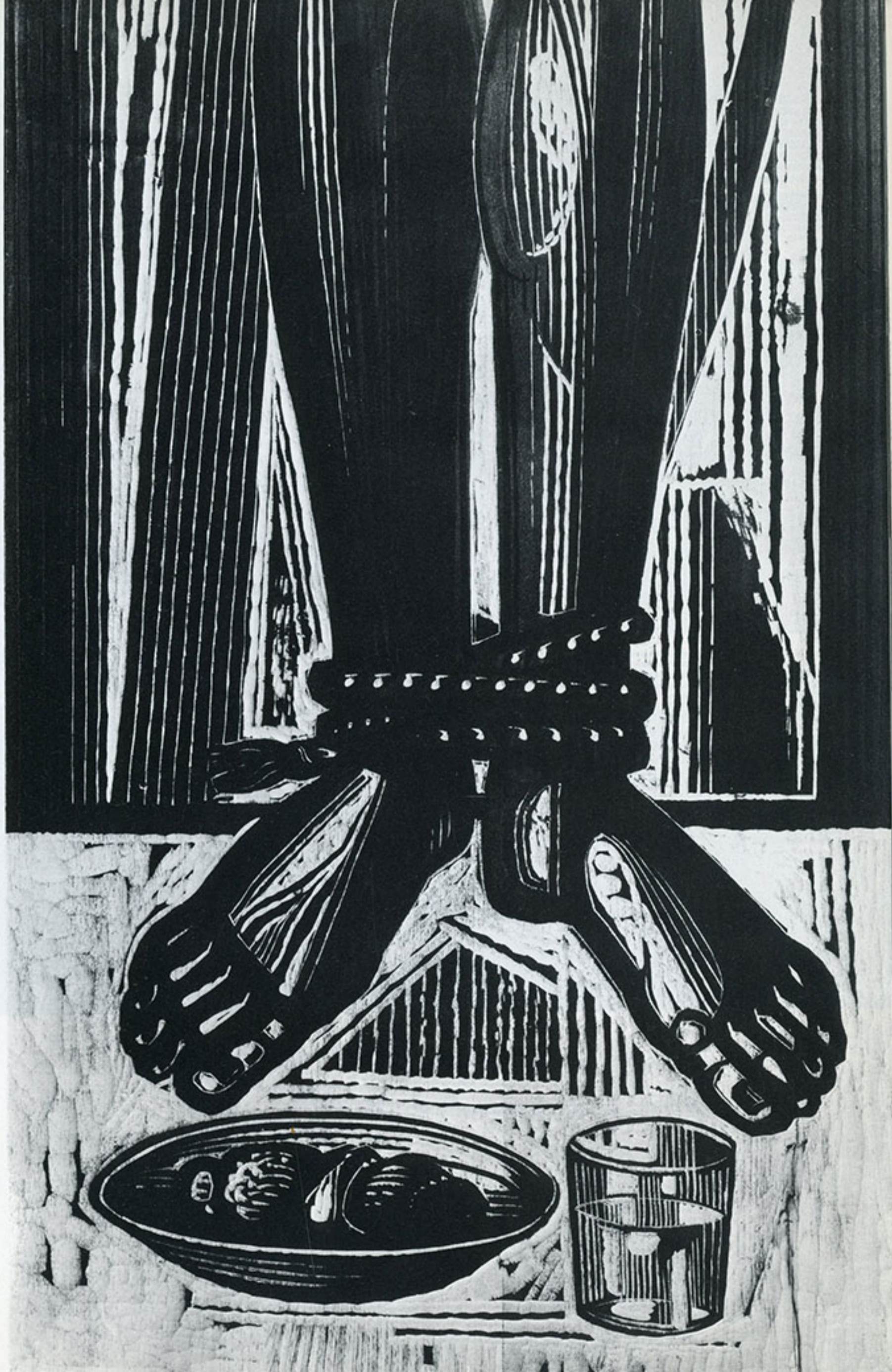


Ἄρχάγγελος  
στήν Πύλη τοῦ Πολυτεχνείου  
(140×64) 1974



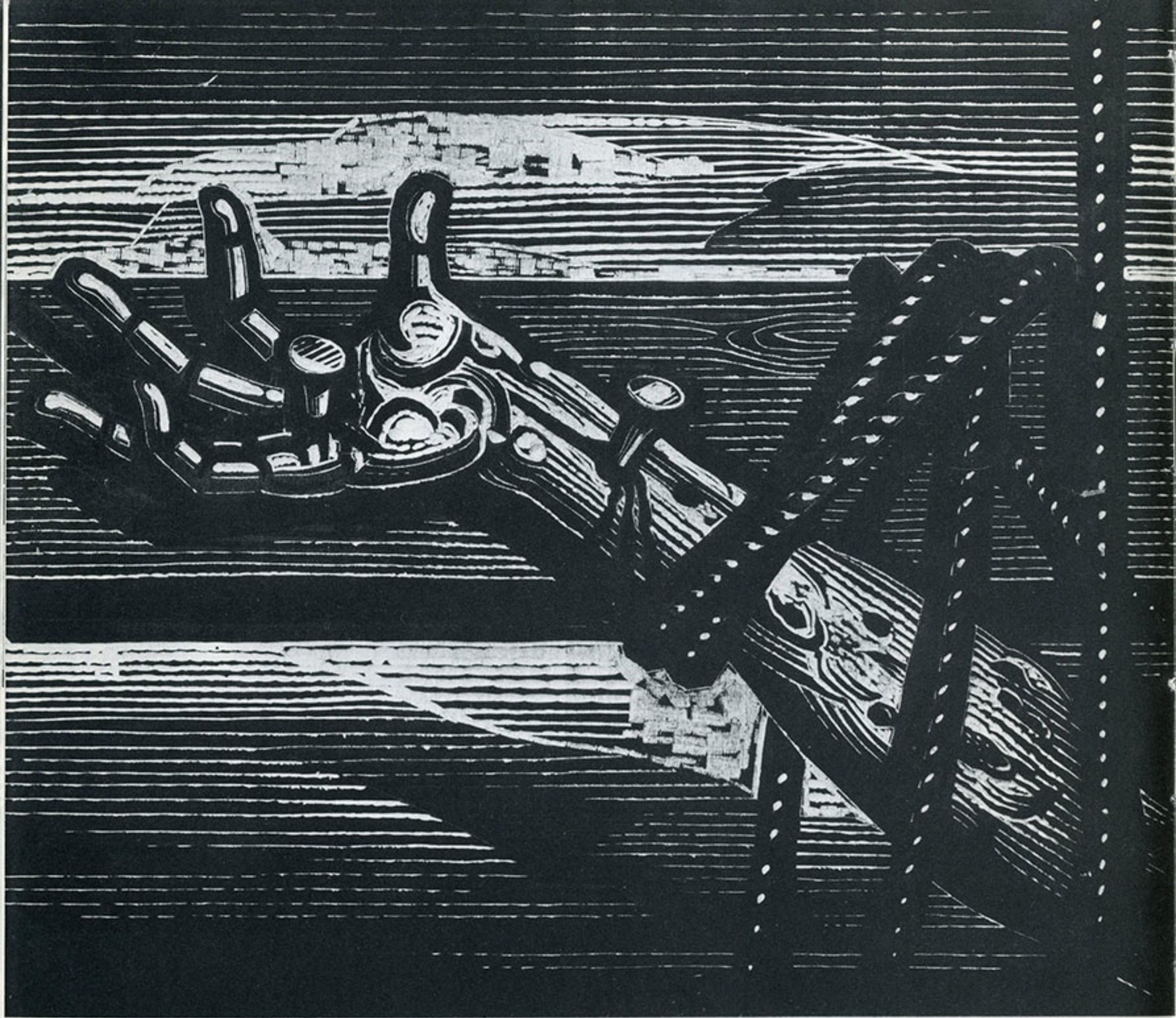
*~ Ακρα Ταπείνωση (33×170) 1974*

*The outmost Humiliation (33×170) 1974*



*Λεπτομέρεια*

*Detail*



*Ζητείται Προσωπικό για την 'Αποκαθήλωση (50×56) 1974*

*Personnel Wanted for the Unnailing (50×56) 1974*



ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΑΥΤΟ ΤΟΥ Α. ΤΑΣΣΟΥ, ΠΟΥ ΤΥ-  
ΠΩΘΗΚΕ ΣΕ 1.000 ΑΝΤΙΤΥΠΑ, ΠΕΡΙΕΧΕΙ  
ΕΒΔΟΜΗΝΤΑ ΕΡΓΑ ΧΑΡΑΚΤΙΚΗΣ ΠΟΥ ΕΞΕ-  
ΘΕΣΕ ΤΟΝ ΝΟΕΜΒΡΙΟ ΤΟΥ 1975 Η ΕΘΝΙΚΗ  
ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗ ΚΑΙ ΤΟ ΜΟΥΣΕΙΟ ΑΛΕΞΑΝ-  
ΔΡΟΥ ΣΟΥΤΖΟΥ. ΤΑ ΕΡΓΑ ΑΥΤΑ ΕΙΝΑΙ ΤΗΣ  
ΠΕΡΙΟΔΟΥ ΑΠΟ ΤΟΝ ΜΑΡΤΙΟ ΤΟΥ 1967 ΕΩΣ  
ΤΟΝ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟ ΤΟΥ 1974.

ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ  
ΑΣΠΙΩΤΗ - ΕΛΚΑ

THIS BOOK BY A. TASSOS, PRINTED IN 1.000  
COPIES, CONTAINS SEVENTY WOOD-CUTS  
THAT HAVE BEEN EXHIBITED AT THE  
ATHENS NATIONAL ART GALLERY AND THE  
MUSEUM OF ALEXANDROS SOUTZOS, IN  
NOVEMBER 1975. THESE WOOD-CUTS WERE  
ENGRAVED DURING THE PERIOD MARCH  
1967 - SEPTEMBER 1974.

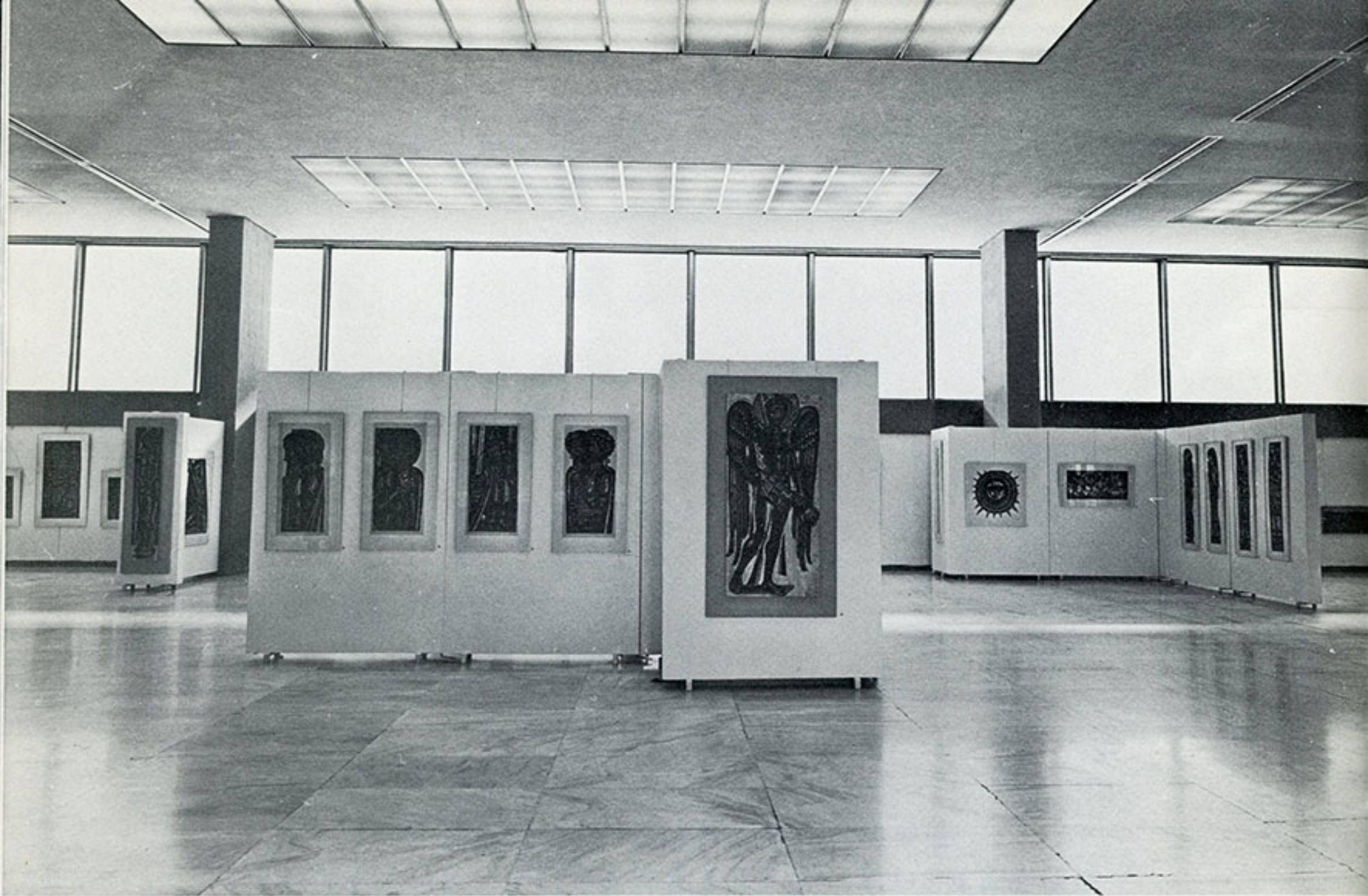
REPRODUCTION - PRINTING - BINDING  
BY ASPIOTI-ELKA GRAPHIC ARTS

**ΕΘΝΙΚΗ ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗ  
ΜΟΥΣΕΙΟΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΣΟΥΤΖΟΥ**

28 Νοεμβρίου 1975 — 19 Ιανουαρίου 1976

**NATIONAL ART GALLERY  
MUSEUM OF ALEXANDROS SOUTZOS**

November 28, 1975 — January 19, 1976



*Ἐθνικὴ Πινακοθήκη, Παρασκευὴ 28 Νοεμβρίου 1975*  
*National Art Gallery, Friday, November 28, 1975*

*Φωτογραφίες: Ἀναγνωστάκη*  
*Photography: Anagnostakis*







*Τὰ ἐγκαίνια τῆς Ἐκθεσης - 28 Νοεμβρίου 1975*  
*The Opening Day - November 28, 1975*



*Ὁ Διευθυντὴς τῆς Ἐθνικῆς Πινακοθήκης Δημήτριος Παπαστάμος, μιλάει στὴν Ἐκθεση.  
Introductory Speech by Dr. D. Papastamos, Director of the National Art Gallery.*





*Οί φιλότεχνοι ἐφοδιάζονται με ἀναμνηστικὲς ἀφίσσες - 19 Ἰανουαρίου 1976*  
*Distribution of commemorative posters - January 19, 1976*



*Προσέλευση τοῦ κοινοῦ στις συζητήσεις*  
*Public attending the lectures*

# A. TASSOS

